

*IPL epilátor* • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-16

*IPL epilátor* • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 17-30

*IPL epilator* • INSTRUCTIONS FOR USE **GB** 31-43

*IPL epilátor* • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **H** 44-57

*IPL epilator* • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 58-71

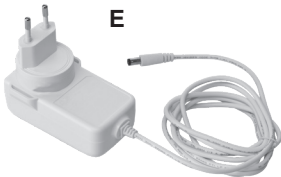
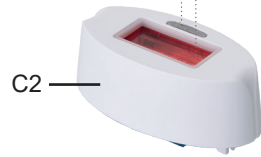
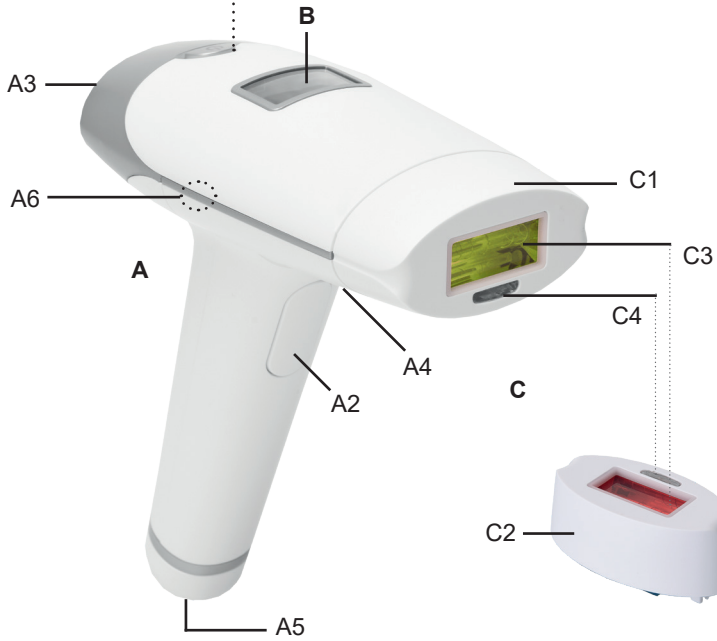
# Fenité



10/7/2019

*eta*

1



## NÁVOD K OBSLUZE

Před použitím tohoto spotřebiče si prosím pečlivě prostudujte následující pokyny, včetně všech kontraindikací, upozornění a bezpečnostních informací, a uschovejte je pro pozdější použití.

Tento spotřebič není kvůli specifické technologii vhodný pro každého. Nejúčinnější je u osob se světlým až středním odstínem pokožky a s tmavou barvou chloupků. Seznamte se proto prosím s níže uvedenými informacemi, mj. tabulkou odstínů pokožky a barvou chloupků a zjistěte, zda je použití pro vaši pokožku vhodné a bezpečné.

**I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu adaptéru je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho adaptér mimo dosah dětí. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice adaptéru z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod od adaptéru poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od adaptéru, pokud ho necháváte bez dozoru.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, jeho přívod, vidlici, nebo nástavce či jejich skleněné filtry, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Spotřebič s připojeným adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by strojek přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte adaptér z el. zásuvky a až poté strojek vyjměte.

- V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
  - **UPOZORNĚNÍ** – Některé části tohoto výrobku (skleněné filtry nástavců) se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Během provozu se jich nedotýkejte. Zvláštní pozornost věnujte přítomnosti dětí a hendikepovaných lidí.
  - **Vzhledem k hormonálním a jiným změnám při dospívání spotřebič není určen pro osoby mladší 18 let.**
  - **Nástavec na omlazení C2 je vhodný pro osoby od 25 let věku. Mladším však kvůli dynamice růstu a hormonálním změnám použití nástavce nedoporučujeme!**
  - Nikdy spotřebič nezapínejte bez nasazeného nástavce. Ten pak nepoužívejte v případě chybějícího skleněného filtru, který je jeho pevnou součástí. Zároveň pravidelně kontrolujte, zda není skleněný filtr poškozen.
  - Nepoužívejte spotřebič na jiný povrch, než na lidskou pokožku (vyjma zakázaných oblastí). Zároveň jej nepoužívejte, pokud není epilací okénko v plném kontaktu s pokožkou.
  - Ponechejte ventilační otvory volné a žádným způsobem je při provozu neblokujte, ani nezakryvejte. Zároveň zajistěte dobrou cirkulaci vzduchu v místnosti.
  - Spotřebič používejte pouze s intenzitou nastavení, která je vhodná pro váš odstín/typ pokožky (viz níže). V případě použití vyšší intenzity, než je povoleno, se může zvýšit riziko vedlejších účinků a nežádoucích reakcí pokožky.
  - Abyste předešli riziku poranění pokožky, neaplikujte záblesky (ani v rámci střídání nástavců!) na jednom místě více než jednou týdně. Neaplikujte také více záblesků na jedno místo v rámci jednoho ošetření. Epilaci (ale ani ošetření omlazovacím nástavcem) opakovanou aplikací z důvodu různých růstových fází chloupků neurychlíte, naopak vzniká riziko poškození kůže.
  - Nikdy se nedívejte přímo do záblesků emitovaných spotřebičem (do skleněného filtru); ani se nepokoušejte zapnout spotřebič směřující k očím a to ani v případě nasazených ochranných brýlí.
  - Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud jsou v místnosti přítomny velmi malé děti nebo batolata! Emitované světlo pro ně může být nepříjemné.
  - Před epilací je nutné odstranit všechny kovové předměty, jako jsou prsteny, náramky, řetízky, piercingy apod. Nesmíte používat ani kosmetiku či např. make-upové tužky pro přehledné označení epilace, které obsahují kov! Nepoužívejte ani např. na rty s použitou permanentní či semipermanentní konturovací tužkou.
  - Před použitím ošetřovaná místa nikdy nečistěte prostředky s obsahem alkoholu (alkohol, aceton atp.).
  - Pokud by někdy došlo k aktivaci (záblesku) spotřebiče i v případě, kdy není dotykový senzor s aplikačním okénkem v plném styku s pokožkou, **spotřebič nepoužívejte** a nechejte jej prověřit v autorizovaném servisu.
  - Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).

- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kosmetickém salónu nebo pro jiné komerční použití!**
- **Adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřkýma rukama!**
- Síťový adaptér dodaný se spotřebičem je určený pouze pro tento spotřebič, nepoužívejte jej pro jiné účely. Současně pro tento spotřebič používejte pouze k němu dodaný síťový adaptér, pro dobíjení nepoužívejte jiný typ adaptéru (např. od jiného spotřebiče).
- **Spotřebič, jeho nástavce ani adaptér nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně), nevystavujte vlhkosti a nemyjte pod tekoucí vodou!**
- **Udržujte spotřebič v suchu.**
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ.  
Nepoužívejte poškozené nástavce.
- Zabraňte tomu, aby napájecí přívod adaptéru volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Napájecí přívod adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a jeho příslušenstvím (např. **poranění, poškození spotřebiče, požár atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

## II. KONTRAINDIKACE A SPECIFIKA POUŽITÍ

### Kontraindikace

Tento typ spotřebiče je díky používané technologii IPL unikátní. Tím přináší vysokou profesionální účinnost přímo do pohodlí vašeho domova. Tato technologie však má i svá omezení a specifika použití - není určena pro všechny skupiny osob a nelze ji použít za určitých okolností či v případě některých nemocí.

### VELMI DŮLEŽITÉ

**Nedodržení zde uvedených pokynů a doporučení může vést k poškození pokožky, zhoršení případných stávajících problémů, nebo projevu nepříznivých vedlejších účinků, jako např. spálení, puchýře, změna zbarvení, nebo zjizvení kůže.**

**V případě jakýchkoliv pochybností ohledně použití přístroje ve vašem konkrétním případě se nejprve poradte se svým kožním lékařem, dermatologem nebo obvodním lékařem! Pokud také užíváte dlouhodobě (v některých případech i krátkodobě) nějaké léky (případně hormonální antikoncepci), informujte se, zda nemohou ovlivňovat citlivost pokožky na světlo a teplo a tím nemohou negativně ovlivnit reakci kůže na IPL ošetřování!**

**Spotřebič nesmí být používán:**

- dětmi a seniory;
- osobami s lokálním nebo systémovým zánětlivým onemocněním;
- osobami s implantovanými zdravotnickými zařízeními a systémy (např. kardiostimulátor, podkožní porty atp.).
- osobami s prekancerózními lézemi nebo více atypickými mateřskými znaménky v oblastech zamýšlené aplikace spotřebiče.
- osobami s onemocněním kůže (např. rakovina kůže, lupénka, vitiligo), s anamnézou rakoviny kůže, nebo s jakýmkoliv jinými lokalizovanými ohnisky rakoviny v oblastech zamýšlené aplikace spotřebiče ani při probíhající chemoterapii či radioterapii.
- osobami s fotosenzitivní pokožkou ani osobami užívajícími fotosenzitivní léky;
- osobami s nějakým chronickým onemocněním, onemocněním srdce, štítné žlázy, dále chorobami jako lupus erythematoses, diabetes, epilepsie, při onemocnění sítnice nebo při imunosupresivní léčbě.
- těhotnými či kojícími ženami, nebo ženami, které se snaží otěhotnět. Spotřebič nebyl pro tuto skupinu osob testován.

**Dále spotřebič nepoužívejte v těchto případech:**

- pokud je pokožka v místě zamýšlené epilace ošetřena peelingem, spálena od slunce, je poškozena říznutím, má otevřené ranky, ekzémy, léze, hematomy, popáleniny, zanícené váčky chloupků, abraze či je injekčně ošetřována nebo jste v dané oblasti podstoupili chirurgický zákrok, nebo omlazovací plastickou úpravu obličeje (jako např. botox, obličejová výplň, obličejové nitě atd.).
- máte-li v oblasti epilace křečové žíly, rozšířené žilky, nebo máte v anamnéze jinou žilní poruchu.
- pokud jste prodělali poruchu kolagenu, včetně tvorby keloidních jizev nebo zhoršeného hojení ran, nebo máte kožní implantáty.
- máte-li jakoukoli poruchu krvácivosti; a to i v případech, že užíváte léky proti srážlivosti krve.
- na či v blízkosti silikonových implantátů, nebo piercingů.
- záhy po kosmetických zásazích (např. po aplikaci kyseliny hyaluronové, botulotoxinu atp.).
- pokud navštěvujete solárium.
- u mateřských znamének (v jejich blízkosti, ani na nich samotných!), pih, tmavších pigmentovaných oblastí, jizev a jiných nepravidelnostech pokožky.
- máte-li v oblasti epilace bradavice, pihy, tetování nebo permanentní make-up.
- pokud jste v oblasti epilace aplikovali deodorant s dlouhodobým účinkem.
- máte-li velmi tmavou pokožku (viz část „**Typ pokožky**“ níže). Tmavá kůže pohlcuje více světelné energie, což může vést při aplikaci k nepříjemným či bolestivým pocitům a k nežádoucím účinkům (např. k pálení, vzniku puchýřů, změně zbarvení nebo zjizvení) a k poškození pokožky.
- máte-li velmi citlivou pleť.
- trpíte-li solárními kopřivkami (alergie na slunce).
- před IPL epilací ani krátce po ní nepoužívejte na kůži kosmetické přípravky (např. přípravky s barvivy, parfémované přípravky, s přídavkem alkoholu atp.).
- v jakémkoliv jiném případě, který by váš lékař považoval za rizikový při použití tohoto spotřebiče.

**Vyšše uvedené výčty nejsou úplné a nezahrnují všechny možné případy a komplikace, které mohou vylučovat použití IPL technologie. Stále platí, že v případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte svého kožního lékaře, dermatologa či praktického lékaře.**

Dále je také potřeba věnovat speciální obezřetnost otázce opalování. Spotřebič nepoužívejte na nedávno opálenou nebo uměle opálenou pokožku! Všechny typy opalování (jak sluneční, či v soláriu, včetně použití samoopalovacího krému) mohou snížit bezpečnost IPL ošetření, neboť se stává pokožka více citlivou. Nepoužívejte jej také, pokud se chystáte v brzké době např. k moři a plánujete pobyt na slunci. Platí to také naopak - **po IPL ošetření nevystavujte nechráněnou pokožku žádnému opalování a slunečnímu záření alespoň 2-3 týdny**. Vzhledem k výše uvedenému nedoporučujeme spotřebič používat v letních měsících (či dnech se zvýšeným slunečním zářením bez ohledu na roční období), kdy jsou lidé obecně velmi často vystavováni slunečnímu záření.

### Typ pokožky

IPL technologie má své přednosti i omezení. Jedním z hlavních faktorů, který určuje výsledný efekt a bezpečnost použití IPL přístroje, je barva pokožky a samotných chloupků. Dá se říci, že nejlepších výsledků dosahují jedinci se světlou pokožkou a tmavými chloupky. Čím tmavší chloupky totiž jsou, tím více absorbují energie ze záblesků, čímž se stává epilace účinnější. Tmavá barva je ovšem již méně žádoucí z pohledu bezpečnosti v případě zbarvení kůže.

Z tohoto důvodu tedy spotřebič není určen pro osoby s velmi tmavou pleť, neboť je zde riziko poranění (např. popálení) kůže. Pokud máte velmi tmavou pokožku, spotřebič nepoužívejte. V případě tmavšího odstínu kůže (a na začátku používání přístroje) začínejte s epilací vždy na nejnižší intenzitu. Teprve poté, co se ujistíte, že dané nastavení nezpůsobuje žádné komplikace, můžete případně intenzitu zvyšovat.

**Berte také na vědomí, že IPL přístroj není účinný u osob se světlými blond, bílými, zrzavými či šedými chloupky, neboť v tomto případě může být účinnost epilace vlivem nízkého množství tmavého barviva velmi nízká.**

Barva chloupků	Barevný typ kůže					
	1	2	3	4	5	6
černá	✓ ■ ■ ■ □ □	✓ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □	✗
tmavě hnědá	✓ ■ ■ ■ □ □	✓ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □	✗
hnědá	✓ ■ ■ ■ □ □	✓ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □	✗
tmavá blond /světle hnědá	✓ ■ ■ ■ □ □	✓ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □	✗
světlá blond	✗	✗	✗	✗	✗	✗
červená	✗	✗	✗	✗	✗	✗
bílá / šedá	✗	✗	✗	✗	✗	✗

- ✓ - lze použít; ✗ - nepoužívejte
- - doporučená intenzita
- - je možné použít na tuto intenzitu
- - použití s vysokou opatrností při dané intenzitě
- ✗ - nepoužívejte danou intenzitu

Výše je vyobrazena tabulka, která přibližuje charakter použití spotřebiče a doporučené použití nastavení pro daný typ pokožky/chloupků. Zjednodušeně lze říci, že čím tmavší pokožku máte, tím nižší intenzitu záblesků byste měli nastavovat. Máte-li typ pokožky přibližně 6 či tmavší, spotřebič **nepoužívejte**. Nepoužívejte spotřebič také v případě, kdy nemáte běžnou pigmentaci kůže (např. vitiligo nebo albinismus). Barvu vaší pokožky určete podle referenční zóny (části pokožky), která nebyla vystavena slunci - nejlépe oblast schovaná pod plavkami nebo v podpaží.

Barevné tóny včetně tabulky jsou pouze ilustrační a slouží pouze pro lepší pochopení funkce spotřebiče ve vztahu k různým barevným odstínům pokožky a chloupků. Vždy respektujte upozornění v návodu uvedená, včetně testu citlivosti pokožky.

### **Nikdy nepoužívejte spotřebič na následujících oblastech těla nebo obličeje:**

- v okolí očí a blízko obočí (vč. spánkové oblasti) - při neuposlechnutí hrozí trvalé poškození zraku!
- na krku, mimo oblast čela až do vzdálenosti lícních kostí a na vlasové pokožce,
- na prsních bradavkách a dvorcích prsních bradavek,
- na genitáliích a v jejich blízkém okolí,
- na řitním otvoru a v jeho okolí,
- vnitřku nosu a uší,
- na zvláště citlivých místech (jako kotníky, kostnaté oblasti atp.)
- na místech, na kterých byste chtěli být v budoucnu ochlupeni.

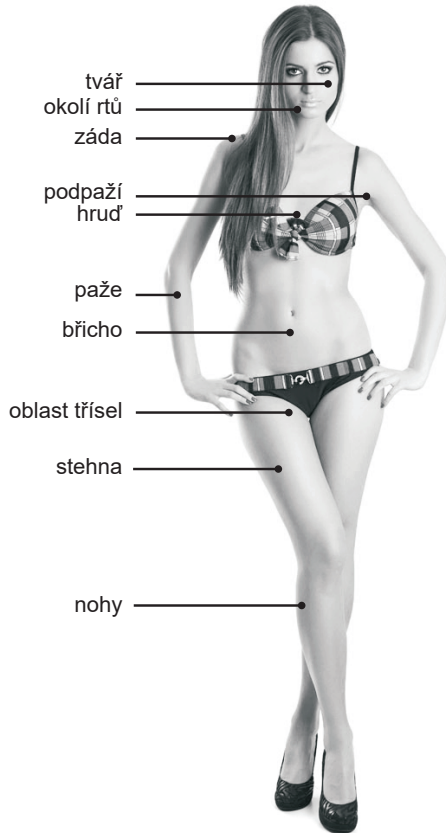
Muži navíc nesmí spotřebič používat na tváři, krku ani na vousích (jako variantu holícího strojku nebo zastříhovače vousů). V takovém případě (vousy nebo chloupky na obličeji) může vést epilace k trvalým následkům - nestejným výsledkům, které mohou způsobit nežádoucí změny charakteristických rysů obličeje.

**Odstraňování chloupků pomocí IPL technologie může u některých osob způsobit zvýšený růst chloupků. Toto riziko je dle dostupných dat nejvyšší na obličejových partiích a krku a týká se spíše žen středomořského, středovýchodního a jižně asijského původu.**

**Vážení zákazníci, berte prosím také na vědomí, že s ohledem na specifický princip fungování IPL technologie a individuální charakter reakcí lidského organismu, není prodejce schopen garantovat veškeré účinky spotřebiče v jejich plném rozsahu (jak epilace, tak funkce omlazení). Mohou být skupiny osob, u kterých je IPL ošetření méně účinné, než u jiných. Stejně tak doba, kdy lze pozorovat prvotní efekt, může být velmi individuální – od cca 4 týdnů, až po nutnost ošetření opakovat přibližně 1-1,5 roku.**



## Vhodné oblasti použití



## III. FUNKCE SPOTŘEBIČE

Součástí balení spotřebiče jsou dva nástavce. Epilační nástavec na odstraňování chloupků (žlutý) a nástavec sloužící k omlazení pokožky (někdy také fotorejuvenace) červený.

### EPILACE

#### Jak IPL epilace funguje?

Technologie IPL (intenzivní pulzní světlo) epilace umožňuje při správném postupu dosažení dlouhotrvajícího efektu a zamezení dorůstání chloupků. To je docíleno rozehrátím chloupku a jeho kořínku pod pokožkou - absorbují vysílané teplo, což vede ke zničení jejich buněk bez poškození okolních tkání. Chloupek pak po 1-2 týdnech sám vypadne (pozor - to může působit dojmem, že chloupky dále rostou, jsou však pouze vytlačovány a poté přirozeně vypadnou) a na daném místě bude další růst potlačen. Pokud se nějaké nové chloupky objeví (např. vlivem věku či hormonálních změn), budou zpravidla jemnější a bude jich méně.

Důležitou roli zde sehrává tmavý pigment (melanin), který záblesky světla dokáže pohlcovat. Čím je chloupek tmavší, tím více světla dokáže pohltit. Z tohoto důvodu je použití u světlých chloupků neefektivní - jelikož chloupky pohltí pouze minimum světla, zůstane většina chloupků nepoškozena.

IPL epilace je však účinná pouze na chloupky, které jsou pouze v **růstové fázi!** Těch je v jednom okamžiku přibližně 10-30 % (toto je velmi individuální a záleží jak na jedinci, tak na té které části těla). Z tohoto důvodu je pro účinné odstranění chloupků nutná trpělivost a opakování epilace v pravidelných cyklech během delšího časového období (viz níže).

## OMLAZENÍ POKOŽKY

V průběhu ošetření vzniká v pokožce díky zábleskům teplo, které stimuluje novotvorbu kolagenu, což vede mj. ke zlepšení pružnosti a vyhlazení pleti. Zároveň tepelné ošetření pozitivně ovlivňuje nežádoucí hormonální pigmentové skvrny (získané např. během těhotenství), drobné žilky a vyhlazuje různé jizvičky. Pleť se tím do určité míry barevně sjednocuje, zlepšuje se její textura, částečně se vyhlazují vrásky a celkově se zvyšuje svěžest a vitalita pleti.

### Pro koho je fotorejuvenace vhodná?

Nástavec na omlazení pokožky vzhledem k hormonálním procesům nedoporučujeme používat osobám mladším 25 let. Vždy však reflektujte svůj celkový zdravotní stav a upozornění uvedené v tomto návodu. Nástavec také nepoužívejte na sjednocení pigmentových skvrn, které nemají hormonální příčinu (např. pigmentové névy). Pokud máte pochybnost ohledně použití na vaše specifické pigmentové oblasti, vždy se předem poradte se svým lékařem či dermatologem.

## IV. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)

### A – IPL epilátor

- A1 – spínač ZAP./VYP./změna intenzity záblesku
- A2 – tlačítko aktivace světla
- A3 – mřížka výfuku vzduchu
- A4 – mřížka nasávání vzduchu
- A5 – zdířka pro napájení
- A6 – světelná signalizace snímání

### B – LCD displej

- B1 – označení nasazeného nástavce
- B2 – nastavená intenzita záblesků
- B3 – zbývající počet záblesků (životnost) nástavce

### C – IPL nástavce

- C1 – nástavec na odstranění chloupků (HR); (obj. kód ETA834700010)
- C2 – nástavec na omlazení pokožky (SR); (obj. kód ETA834700020)
- C3 – aplikační okénko s ochranným filtrem
- C4 – senzor rozpoznání pokožky

### D – ochranné brýle; (obj. kód ETA834700030)

### E – Adaptér

## V. POKYNY K OBSLUZE

### PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Pro dosažení optimálních výsledků je vhodné připravit oblasti, na které chcete přístroj použít.

#### A) Příprava pokožky v zamýšlené oblasti ošetření

- 1) oblast klasickým způsobem oholte (např. žiletkou); pokud jste v nedávné době podstoupili epilaci zahrnující odstraňování kořínků, s IPL epilací počkejte dokud chloupky nedorostou. Použití IPL technologie na neoholená místa může vést k nežádoucím účinkům - např. pálení chloupků provázející zápach, nebo i znečištění či poškození aplikačního okénka.
- 2) Umyjte pokožku, očistěte ji od všech kosmetických prostředků, parfémů apod. a nechte uschnout.
- 3) Zkontrolujte a případně očistěte aplikační okénko s ochranným filtrem **C3**. Nesmí být znečištěno zachycenými chloupky, prachem a jinými látkami.

#### B) Nastavení intenzity světla

Spotřebič disponuje 5 stupni nastavení intenzity pulsního světla. IPL metoda je účinnějších při vyšších stupních nastavení. Přesto je vždy nutné dbát na individuální specifika každé osoby podle v návodu uvedených instrukcí/upozornění. Pokud máte tmavší odstín kůže, používejte nižší nastavení intenzity (viz část "**Typ pokožky**" výše). Stejně tak, pokud na některé části těla budete mít nepříjemné či bolestivé pocity, intenzitu snižte.

Po zapnutí spotřebiče intenzitu pulzního světla změňte stisknutím spínače **A1**. Nastavený stupeň je zobrazen příslušnými čárkami **B2** na displeji **B**.

#### POZNÁMKA

Světelný impuls může způsobovat pocit tepla nebo horka. V některých případech také může mírně štípat. Nikdy by však neměl být bolestivý.

#### C) Nastavení

Na základě v návodu uvedených upozornění zhodnoťte, zda váš aktuální zdravotní stav a stav pokožky dovoluje použití spotřebiče.

#### POUŽITÍ

##### Toleranční test

Před prvním použitím spotřebiče (nezávisle na stupni intenzity) je nutné provést na malé části pokožky toleranční test. To vám pomůže ověřit, zda tento typ technologie dobře snášíte a odhalit případné nežádoucí reakce pokožky. Toto provedte minimálně 24 hodin před kompletním ošetřením.

Testovanou oblast nejprve oholte, očistěte a zbavte všech kosmetických přípravků. Poté proveďte 2-3 aplikace (záblesky) vedle sebe na nízkou intenzitu 1-2. Po 24 hodinách zkontrolujte, zda se na pokožce neobjevila nějaká nežádoucí reakce (zarudnutí, kůže nesmí být citlivá či zduřelá, ani byste neměli cítit nějaké nepříjemné pocity). Pokud se objevily nějaké komplikace, spotřebič nepoužívejte a pro další postup se poraďte se svým lékařem/dermatologem.

## Doporučení

Po provedení testu na testované ploše neprovádějte nejméně jeden týden žádné ošetření (ani jedním z nástavců).

### Režimy použití

K dispozici máte 2 základní režimy použití spotřebiče.

a) **manuální** - je výchozí režim, který lze jednoduše charakterizovat tak, že každý záblesk světla musí být vyvolán stisknutím aktivčního tlačítka **A2**. Používejte pro přesnější ošetření obličejů a jiných spíše menších částí těla.

Správný kontakt s pokožkou a možnost aktivace záblesku je signalizována blikáním signalizace **A6** a senzoru **C4**. Pokud není aktivční okénko ve správném kontaktu s pokožkou, signalizace **A6** a senzor **C4** svítí.

b) **automatický** - v tomto režimu stačí přiložit aplikační okénko **C3** k pokožce bez nutnosti tisknout aktivční tlačítko **A2**. Záblesky se pak budou v určitých intervalech aktivovat automaticky. Je vhodný pro ošetření větších ploch.

Aktivní režim je signalizován neustálým blikáním signalizace **A6** a senzoru **C4**. Jakmile se aktivční okénko přiblíží k pokožce, automaticky začne docházet k zábleskům.

Po zapnutí přístroje automatický režim aktivujete stisknutím a podržením tlačítka **A2** na 2 sekundy. Přepnutí je signalizováno akustickým signálem. Stejným postupem přepnete spotřebič opět do manuálního režimu.

### UPOZORNĚNÍ

- Při nižších úrovních nastavení je frekvence mezi záblesky (resp. nahřívání lampy) velmi krátká. Pokud pracujete v automatickém režimu, musíte aplikační okénko plynule přesouvat tak, abyste předešli vícenásobným zábleskům na jednom místě.
- Po vypnutí a opětovném zapnutí se spotřebič aktivuje v režimu, při kterém byl vypnut. Pokud však spotřebič po vypnutí odpojíte od el. sítě, při opětovném zapnutí se aktivuje ve výchozím manuálním režimu.
- Pokud se aplikační okénko v automatickém režimu nepohybuje, po 8 sekundách se generování záblesků z bezpečnostních důvodů přeruší.

### Postup použití

- 1) Zvolte a nasadte prostým nasunutím zvolený nástavec. Pokud spotřebič zapnete bez nasazeného nástavce, bude na displeji **B** blikat HR a SR upozorňující na chybějící nástavec. Odejmutí nástavce provedte stejným způsobem (viz detail v obr. 1).
- 2) Zasuňte konektor adaptéru do zdířky pro napájení **A5**. Adaptér pak připojte k elektrické síti. Rozsvítí se displej s nápisem "**OFF**" a zazní zvukový signál. Spotřebič je nyní v pohotovostním režimu.
- 3) Spotřebič zapnete dlouhým stisknutím spínače **A1**. Zazní zvukový signál, aktivuje se zabudovaný ventilátor a rozsvítí se displej zobrazující označení nasazeného nástavce (HR nebo SR), nastavenou intenzitu záblesků a číselný údaj indikující zbývajících počet záblesků pro daný nástavec.

- 4) V případě potřeby změňte nastavení intenzity záblesků a režimu použití.
- 5) Nasadte si ochranné brýle **D**.
- 6) Přiložte spotřebič k pokožce v zamýšleném místě ošetření. V případě automatického režimu se ihned začnou generovat záblesky. Je tedy nutné ihned postupně a plynule posouvat aplikační okénko místo vedle místa tak, aby se jen částečně překrývaly a vždy posouvaly na nové místo pokožky. V případě manuálního režimu aktivujte záblesky stisknutím aplikačního tlačítka **A2**.
- 7) Po ukončení ošetření spotřebič vypněte dlouhým stisknutím spínače **A1** a odpojte adaptér z el. sítě. V případě nečinnosti delší než 5 minut se spotřebič vypne automaticky. Poté nechte spotřebič i nástavec vychladnout. Následně proveďte běžnou údržbu a spotřebič uložte na dobře větraném místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

### Ošetření pokožky po použití spotřebiče

Přibližně 20 minut po ošetření můžete na pokožku použít zvlhčující a regenerační přípravky. Pokud cítíte drobné nepohodlí či pálení, můžete zklidnit oblast přiložením chladivé látky (30-60 minut). Nepoužívejte dráždivé kosmetické prostředky! Během cca 2 hodin po ošetření pokožku nenamáčejte vodou.

#### Tipy a rady k používání

- Nevynechávejte žádná místa – aplikační okénko umísťujte hned vedle místa předchozí aplikace.
- Při ošetření obličeje (pouze ženy!) dbejte zvýšené pozornosti, neboť zde bývá pokožka více citlivá. Před aplikací zavřete oči nebo odvráťte zrak (i s brýlemi) a vyvarujte se dvojnásobné aplikace na jednom místě. Při ošetřování nad horním rtem se vyvarujte kontaktu se rty a nosními dírkami, které mohou být obzvlášť citlivé.
- Spotřebič nedoporučujeme používat potmě. Záblesky jsou při snížené světelnosti výraznější a mohou být namáhavé pro oči.
- Během ošetřování (nikoliv však při samotném použití!) a alespoň dva týdny po posledním použití spotřebiče si ochraňujte pokožku proti slunečnímu záření prostředky s ochranným faktorem SPF 30 a vyšším.
- Po ošetření se nekoupejte alespoň 2 dny v desinfikovaných bazénech apod.
- Pokud se projeví silnější reakce pokožky, než pouhé mírné zčervenání, ošetřování přerušete a přečtěte si část "**MOŽNÉ VEDLEJŠÍ ÚČINKY**".

### PLÁN EPILACE

Jelikož může být účinnost a výsledná efektivita IPL epilátoru u různých osob rozdílná, berte na vědomí, že délka úspěšné kúry může být u každého jiná. Někomu bude stačit pouze několik ošetření (trvajících např. 2 měsíce), u jiného bude potřeba i rok a více. Při používání respektujte frekvenci ošetření podle následujících pravidel:

**První a druhý měsíc** – použití 1x týdně.

**Třetí měsíc** – použití 2x měsíčně (cca po 15 dnech)

**Čtvrtý měsíc až 1 rok** – použití 1x měsíčně

**Po roce** – v případě potřeby použití 1-2x ročně

### Doporučení

Pro co nejlepší přehled procesu ošetřování jsme pro vás připravili přílohu s harmonogramem, kde si můžete značit každé ošetření včetně různých poznámek. Harmonogram je mj. dostupný na stránkách [www.eta.cz](http://www.eta.cz)

## VI. MOŽNÉ VEDLEJŠÍ ÚČINKY

V podstatě všechny metody epilace a kosmetických zásahů do lidského těla mohou přinášet určité nežádoucí účinky. IPL technologie není výjimkou. Většinou se jedná o běžné reakce, které během několika hodin/dnů samy odezní. V případě závažnějších reakcí (např. většího zarudnutí či intenzivnější bolesti v důsledku nerespektování pokynů v tomto návodu - nejčastěji nastavením vysoké intenzity, opakovanou aplikací na jednom místě či aplikací na neoholenou pokožku) je potřeba ošetření přerušit, zhodnotit správnost postupu v souladu s pokyny v návodu a v případě jakýchkoliv pochybností či v případě neobvyklé kožní reakce, další použití konzultovat s kožním lékařem, dermatologem, nebo praktickým lékařem.

### Běžné a neškodné vedlejší účinky:

- **Mírná bolest** – vnímání bolesti bývá u různých jedinců odlišné. Za normálních okolností by ošetření IPL přístrojem nemělo být bolestivé. Vzhledem k různému prahu vnímání bolesti je však možné, že někteří jedinci mohou pociťovat nepříjemné pocity (např. pálení, brnění, štípání). Nesmělo by se však jednat o intenzivní bolest a ta by měla během chvíle odeznít. Pokud pociťujete i při nižších nastaveních velmi nepříjemné pocity či bolest, spotřebič nepoužívejte a dále se poradte se svým (kožním) lékařem/dermatologem.
- **Mírné zarudnutí** – jedná se o relativně obvyklou reakci, která ve většině případů rychle odezní. Může se objevit bezprostředně, nebo během 24 hodin od ošetření. Pokožka může vykazovat podobnou reakci, jako při spálení sluncem. Doporučujeme ošetření provádět před spaním, aby případná zarudnutí nenarušovala váš běžný denní rytmus. Pokud by však potíže přetrvávaly déle, než přibližně tři dny, konzultujte další použití přístroje se svým (kožním) lékařem/dermatologem.
- **Zápach spálených chloupků** – vyskytuje se zpravidla tehdy, pokud jste se před aplikací neoholili a záblesk spálí vrchní část chloupků nad úroveň pokožky. V tomto případě nepokračujte v epilaci a odstraňte z ošetřovaných míst ochlupení.
- **Pocit suchosti a svědění** – obzvláště v kombinaci s mechanickým odstraněním chloupků. Jedná se o normální jev, který během pár dnů odezní. Projev můžete zmírnit (ne však bezprostředně po použití!) použitím neparfémovaného hydratačního krému.

### Vzácné vedlejší účinky:

- **popáleniny, nadměrné zarudnutí či otékání** – často v důsledku použití vyšší intenzity, než je pro daný odstín pokožky vhodné.
- **změna barvy** – může se projevit ve formě ztmavení či zesvětlení ošetřeného místa (např. skvrnek). Často vzniká rovněž použitím nadměrné intenzity pro daný odstín pokožky.
- **zánět pokožky** – různé infekce a záněty, které mohou být způsobeny použitím na poraněných místech (např. v důsledku holení), nebo na zarůstajících chloupcích.

Pokud výše uvedené potíže (nadměrné zarudnutí, změna barvy, záněty okolo folikuly chloupku atd.) přibližně do tří dnů nevyjmí, poraďte se dále se svým lékařem - některé obtíže mohou být způsobeny jinými příčinami představující samostatný zdravotní problém. Spotřebič dále nepoužívejte, dokud se pokožka nezregeneruje, případně neobnoví svoji obvyklou barvu.

## VII. ÚDRŽBA

**Pro zajištění optimálního stavu spotřebiče jej čistěte pravidelně po každém použití (v případě potřeby i během ošetřování). Zanedbání údržby může vést ke snížení účinnosti spotřebiče.**

**Před údržbou nechte spotřebič a použitý nástavec vychladnout. Nepoužívejte drsné, agresivní, ani hořlavé čisticí prostředky!** Povrch spotřebiče otírejte měkkým vlhkým hadříkem. Zkontrolujte ventilační otvory a v případě potřeby z nich odstraňte např. zachycené vlasy a jiné nečistoty. Po každém použití zkontrolujte použitý nástavec a jeho aplikační okénko, zda se na něm nezachytily nějaké nečistoty. Nástavec a aplikační okénko čistěte **pouze suchým kouskem jemné látky**, která nepouští vlákna. Samotný spotřebič a nástavce neumývejte ani neponořujte do vody ani jiných tekutin!

### Uložení

Strojek uložte na suchém bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Zajistěte ochranu aplikačního okénka se skleněným filtrem před poškozením.

## VIII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, může provádět jen odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!**

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

## IX. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	vedeno na typovém štítku
Hmotnost cca (kg)	0,3
Spotřebič třídy ochrany	III.
Adaptér třídy ochrany	II.
Rozměry (V x D x Š)	185 x 155 x 80 mm (s nástavcem)
Aplikační plocha cca	4 cm <sup>2</sup>
Světelné spektrum	510-1100 nm

Hlučnost: Deklarovaná hladina akustického výkonu je 37 dB(A) re 1pW.

**Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.**

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.  
Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách,

kočárkách nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

 UPOZORNĚNÍ



IPL epilátor

eta 8347

Fenité

## NÁVOD NA OBSLUHU

Pred použitím tohto spotrebiča si prosím starostlivo preštudujte nasledujúce pokyny, vrátane všetkých kontraindikácií, upozornení a bezpečnostných informácií a uschovajte ich na neskoršie použitie.

Tento spotrebič nie je kvôli špecifickej technológii vhodný pre každého. Najúčinnjší je u osôb so svetlým až stredným odtieňom pokožky a s tmavou farbou chĺpkov. Zoznámte sa preto prosím s nižšie uvedenými informáciami - s tabuľkou odtieňov pokožky a farbou chĺpkov a zistite, či je použitie pre vašu pokožku vhodné a bezpečné.

## I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič nesmie byť používaný deťmi. Udržujte spotrebič a jeho adaptér mimo dosahu detí. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice adaptéra z el. zásuvky!
- Nikdy spotrebič nepoužívajte, pokiaľ má poškodený adaptér, jeho prívod, vidlicu alebo nástavce, či ich sklenené filtre, pokiaľ nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takých prípadoch zaneste spotrebič do odborného servisu na preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
- Strojček s pripojeným adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vyťahnite adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.

- Vždy odpojte spotrebič od adaptéra, ak ho nechávate bez dozoru.
- **UPOZORNENIE** – Niektoré časti tohto výrobku (sklenené filtre nástavcov) sa môžu stať veľmi horúcimi a spôsobíť popálenie. Behom prevádzky sa ich nedotýkajte. Zvláštnu pozornosť venujte prítomnosti detí a hendikepovaných ľudí.
- Vzhľadom k hormonálnym a iným zmenám pri dospievaní, spotrebič nie je určený pre osoby mladšie 18 rokov.
- Nástavec na omladenie **C2** je vhodný pre osoby od 25 rokov. Mladším však kvôli dynamike rastu a hormonálnym zmenám použitie nástavca neodporúčame!
- Nikdy spotrebič nezapínajte bez nasadeného nástavca. Ten potom nepoužívajte v prípade chýbajúceho skleneného filtra, ktorý je jeho pevnou súčasťou. Zároveň pravidelne kontrolujte, či nie je sklenený filter poškodený.
- Nepoužívajte spotrebič na iný povrch, než na ľudskú pokožku (s výnimkou zakázaných oblastí). Zároveň ho nepoužívajte, pokiaľ nie je epiláčne okienko v plnom kontakte s pokožkou.
- Ponechajte ventilačné otvory voľné a žiadnym spôsobom ich pri prevádzke neblokujte, ani nezakrývajte. Zároveň zaistíte dobrú cirkuláciu vzduchu v miestnosti.
- Spotrebič používajte iba s intenzitou nastavenia, ktorá je vhodná pre váš odtieň/typ pokožky (viď. nižšie). V prípade použitia vyššej intenzity ako je povolená, sa môže zvýšiť riziko vedľajších účinkov a nežiaducich reakcií pokožky.
- Aby ste predišli riziku poranenia pokožky, neaplikujte záblesky (ani v rámci striedania nástavcov!) na jednom mieste viac ako raz za týždeň. Neaplikujte tiež viac zábleskov na jedno miesto v rámci jedného ošetrenia. Epiláciu (ale ani ošetrovanie omladzovacím nástavcom) opakovanou aplikáciou z dôvodu rôznych rastových fáz chlpkov neurýchlite, naopak vzniká riziko poškodenia kože.
- Nikdy sa nepozerajte priamo do zábleskov emitovaných spotrebičom (do skleneného filtra); ani sa nepokúšajte zapnúť spotrebič smerujúci k očiam a to ani v prípade nasadených ochranných okuliarov.
- Nikdy spotrebič nepoužívajte, pokiaľ sú v miestnosti prítomné veľmi malé deti alebo batolata! Emitované svetlo pre ne môže byť nepríjemné.
- Pred epiláciou je nutné odstrániť všetky kovové predmety, ako sú prstene, náramky, retiazky, piercingy a pod. Nesmiete používať ani kozmetiku či napr. make-upové ceruzky pre prehľadné označenie epilácie, ktoré obsahujú kov! Nepoužívajte ani napr. na pery s použitou permanentnou či semipermanentnou kontúrovacou ceruzkou.
- Pred použitím ošetrované miesta nikdy nečistite prostriedkami s obsahom alkoholu (alkohol, acetón atď.).
- Pokiaľ by niekedy došlo k aktivácii (záblesku) spotrebiča aj v prípade, kedy nie je dotykový senzor s aplikačným okienkom v plnom styku s pokožkou, spotrebič nepoužívajte a nechajte ho preveriť v autorizovanom servise.
- Spotrebič je určený iba na použitie v domácnostiach a na podobné účely! Nie je konštruovaný na použitie v kozmetickom salóne alebo na iné komerčné použitie!
- Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- **Adaptér nezasúvajte a nevytáhujte z elektrickej zásuvky mokrými rukami!**
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené nadstavce.

- Sieťový adaptér dodaný so spotrebičom je určený len pre tento spotrebič, nepoužívajte ho na iné účely. Súčasne pre tento spotrebič používajte len k nemu dodaný sieťový adaptér, pre dobíjanie nepoužívajte iný typ adaptéra (napr. od iného spotrebiča).
- **Spotrebič, jeho nástavce ani adaptér nikdy neponárajte do vody alebo do iných tekutín (ani čiastočne), nevystavujte vlhkosti a neumývajte pod tečúcou vodou!**
- **Udržujte spotrebič v suchu**
- Nenechávajte visieť napájací prívod adaptéra cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Po použití strojček vypnite, nechajte vychladnúť a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad **poranenie, poškodenie spotrebiča, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

## II. KONTRAINDIKÁCIA A ŠPECIFIKÁ POUŽITIA

### Kontraindikácia

Tento typ spotrebiča je vďaka používanej technológii IPL unikátny. Tým prináša vysokú profesionálnu účinnosť priamo v pohodlí vášho domova. Táto technológia však má aj svoje obmedzenia a špecifiká použitia – nie je určená pre všetky skupiny osôb a nie je možné ju použiť za určitých okolností či v prípade niektorých ochorení.

### VEĽMI DÔLEŽITÉ

**Nedodržanie tu uvedených pokynov a odporúčení môže viesť k poškodeniu pokožky, zhoršeniu prípadných existujúcich problémov alebo k prejavu nepriaznivých vedľajších účinkov, ako napr. spálenie, pľuzgiere, zmena sfarbenia alebo zjazvenie kože.**

**V prípade akýchkoľvek pochybností ohľadne použitia prístroja vo vašom konkrétnom prípade sa najprv poraďte so svojim kožným lekárom, dermatológom alebo obvodným lekárom! Pokiaľ tiež užívate dlhodobo (v niektorých prípadoch aj krátkodobo) nejaké lieky (prípadne hormonálnu antikoncepciu), informujte sa, či môžu ovplyvňovať citlivosť pokožky na svetlo a teplo, a tým môžu negatívne ovplyvniť reakciu kože na IPL ošetrovanie!**

### Spotrebič nesmie byť používaný:

- deťmi a seniormi;
- osobami s lokálnym alebo systémovým zápalovým ochorením;
- osobami s implantovanými zdravotníckymi zariadeniami a systémami (napr. kardiostimulátor, podkožné porty atď.).
- osobami s prekanceróznymi léziami alebo viac atypickými materskými znamienkami v oblastiach zamýšľanej aplikácie spotrebiča.
- osobami s ochorením kože (napr. rakovina kože, lupienka, vitiligo), s anamnézou rakoviny kože alebo s akýmikoľvek inými lokalizovanými ohniskami rakoviny v oblastiach zamýšľanej aplikácie spotrebiča, ani pri prebiehajúcej chemoterapii či rádioterapii.

- osobami s fotosenzitívnou pokožkou ani osobami užívajúcimi fotosenzitívne lieky;
- osobami s nejakým chronickým ochorením, ochorením srdca, štítnej žľazy, ďalej chorobami ako lupus erythematoses, diabetes, epilepsia, pri ochoreniach sietnice alebo pri imunosupresívnej liečbe.
- tehotnými či dojčiacimi ženami, alebo ženami, ktoré sa snažia otehotnieť. Spotrebič nebol pre túto skupinu osôb testovaný.

### Ďalej spotrebič **nepoužívajte v týchto prípadoch:**

- pokiaľ je pokožka na mieste zamýšľanej epilácie ošetrovaná peelingom, spálená od slnka, je poškodená porezaním, má otvorené ranky, ekzémy, lézie, hematómy, popáleniny, zapálené vačky chlpkov, abrazie, či je injekčne ošetrovaná alebo ste v danej oblasti podstúpili chirurgický zákrok, alebo omladzovaciu plastickú úpravu tváre (ako napr. botox, výplň tváre, tvárové nite atď.).
- ak máte v oblasti epilácie kŕčové žily, rozšírené žilky alebo máte v anamnéze inú žilovú poruchu.
- pokiaľ ste prekonali poruchu kolagénu, vrátane tvorby keloidných jaziev alebo zhoršeného hojenia rán.
- ak máte akúkoľvek poruchu krvácanosti; a to aj v prípade, že užívate lieky proti zrážanlivosti krvi.
- v blízkosti silikónových implantátov alebo piercingov.
- po kozmetických zásahoch (napr. po aplikácii kyseliny hyalurónovej, botulotoxínu atď.).
- pokiaľ navštevujete solárium.
- u materských znamienok (v ich blízkosti, ani na nich samotných!), pieh, tmavších pigmentovaných oblastí, jaziev a iných nepravidelností pokožky.
- ak máte v oblasti epilácie bradavice, pehy, tetovanie alebo permanentný make-up.
- pokiaľ ste v oblasti epilácie aplikovali deodorant s dlhodobým účinkom.
- ak máte veľmi tmavú pokožku (viď. časť „Typ pokožky“ nižšie). Tmavá koža pohlcuje viac svetelnej energie, čo môže viesť pri aplikácii k nepríjemným či bolestivým pocitom a k nežiaducim účinkom (napr. k páleniu, vzniku pluzgierov, zmene sfarbenia alebo zjazveniu) a k poškodeniu pokožky.
- ak máte veľmi citlivú pleť.
- trpíte solárnymi žihľavkami (alergia na slnko).
- pred IPL epiláciou ani krátko po nej nepoužívajte na koži kozmetické prípravky (napr. prípravky s farbivami, parfémované prípravky, s prídavkom alkoholu a pod.).
- v akomkoľvek inom prípade, ktorý by váš lekár považoval za rizikový pri použití tohto spotrebiča.

**Vyššie uvedené prípady nie sú úplné a nezahrňajú všetky možné prípady a komplikácie, ktoré môžu vylučovať použitie IPL technológie. Stále platí, že v prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte svojho kožného lekára, dermatológa či praktického lekára.**

Ďalej je tiež potrebné venovať špeciálnu opatrnosť otázke opaľovania. Spotrebič nepoužívajte na nedávno opálenú alebo umelo opálenú pokožku! Všetky typy opaľovania (ako snečné, či v soláriu, vrátane použitia samoopaľovacieho krému) môžu znížiť bezpečnosť epilácie, nakoľko sa stáva pokožka viac citlivá. Nepoužívajte ho ani vtedy, pokiaľ sa chystáte v krátkej dobe napr. k moru a plánujete pobyt na slnku. Platí to rovnako naopak - **po IPL ošetrení nevystavujte nechránenú pokožku žiadnemu opaľovaniu a slnečnému žiareniu aspoň 2-3 týždne.**

Vzhľadom k vyššie uvedenému neodporúčame spotrebič používať v letných mesiacoch (či dňoch so zvýšeným slnečným žiarením bez ohľadu na ročné obdobia), kedy sú ľudia obecnne veľmi často vystavovaní slnečnému žiareniu.

### Typ pokožky

IPL technológia epilácie má svoje prednosti aj obmedzenia. Jedným z hlavných faktorov, ktorý určuje výsledný efekt a bezpečnosť použitia IPL epilátora je farba pokožky a samotných chĺpkov. Dá sa povedať, že najlepšie výsledky dosahujú jedinci so svetlou pokožkou a tmavými chĺpkami. Čím tmavšie chĺpky totiž sú, tým viac absorbujú energiu zo zábleskov, čím sa stáva epilácia účinnejšia. Tmavá farba je ale už menej žiaduca z pohľadu bezpečnosti v prípade sfarbenia kože.

Z tohto dôvodu teda spotrebič nie je určený pre osoby s veľmi tmavou pleťou, nakoľko je tu riziko poranenia (napr. popálenia) kože. Pokiaľ máte veľmi tmavú pokožku, spotrebič nepoužívajte. V prípade tmavšieho odtieňu kože (a na začiatku používania prístroja) začínajte s epiláciou vždy na najnižšej intenzite. Až potom, čo sa uistíte, že dané nastavenie nespôsobuje žiadne komplikácie, môžete prípadne intenzitu zvyšovať.

**Berte tiež na vedomie, že IPL epilátor nie je účinný u osôb so svetlými blond, bielymi, hrdzavými či sivými chĺpkami, nakoľko v tomto prípade môže byť účinnosť epilácie vplyvom nízkeho množstva tmavého farbiva veľmi nízka.**

Farba chĺpkov	Farebný typ kože					
	1	2	3	4	5	6
čierna	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
tmavo hnedá	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
hnedá	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
tmavá blond /svetlo hnedá	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
svetlá blond	✗	✗	✗	✗	✗	✗
červená	✗	✗	✗	✗	✗	✗
biela / sivá	✗	✗	✗	✗	✗	✗

- ✓ - je možné použiť; ✗ - nepoužívajte
- - odporúčená intenzita
- - je možné použiť na tejto intenzite
- - použitie s vysokou opatrnosťou pri danej intenzite
- ✗ - nepoužívajte danú intenzitu

Vyššie je vyobrazená tabuľka, ktorá približuje charakter použitia spotrebiča a odporúčené použitie nastavenia pre daný typ pokožky/chĺpkov. Zjednodušene je možné povedať, že čím tmavšiu pokožku máte, tým nižšiu intenzitu záblesku by ste mali nastavovať. Ak máte typ pokožky približne 6 alebo tmavší, spotrebič **nepoužívajte**. Nepoužívajte spotrebič tiež v prípade, kedy máte nenormálnu pigmentáciu kože (napr. vitiligo alebo albinizmus). Farbu vašej pokožky určite podľa referenčnej zóny, ktorá nebola vystavená slnku - najlepšie oblasť schovaná pod plavkami alebo v podpazuší.

Farebné tóny vrátane tabuľky sú iba ilustračné a slúžia iba pre lepšie pochopenie funkcie spotrebiča vo vzťahu k rôznym farebným odtieňom. Vždy rešpektujte upozornenia uvedené v návode, vrátane testu citlivosti pokožky.

### **Nikdy nepoužívajte spotrebič na nasledujúcich oblastiach:**

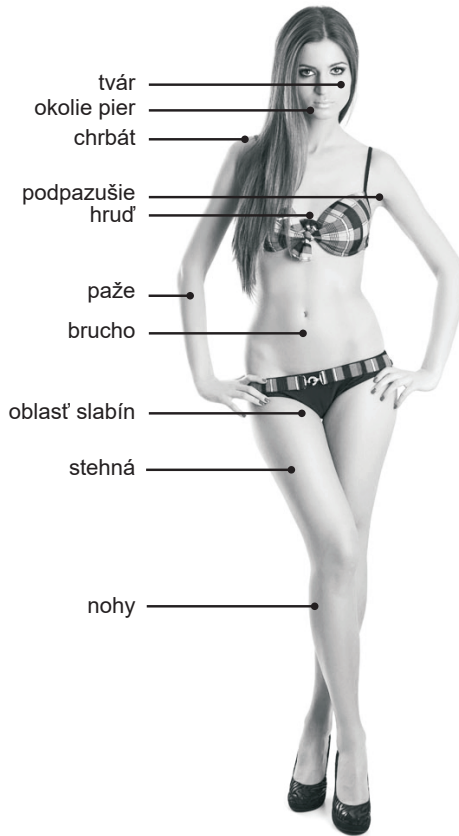
- v okolí očí a blízko obočia (vrátane spánkovej oblasti) - pri nerešpektovaní hrozí trvalé poškodenie zraku!
- na krku, mimo oblasť čela až do vzdialenosti lícných kostí a na pokožke vlasov,
- na prsných bradavkách a dvorcoch prsných bradaviek,
- na genitáliách a v ich blízkom okolí,
- na análnom otvore a v jeho okolí,
- vo vnútri nosa a uší,
- na miestach, na ktorých by ste chceli byť v budúcnosti ochlpení.

Muži navyše nesmú spotrebič používať na tvár, krk ani na fúzy (ako variantu holiaceho strojčeka alebo zastrihávača fúzov). V takom prípade (fúzy alebo chĺpky na tvári) môže viesť epilácia k trvalým následkom - nerovnomerným výsledkom, ktoré môžu spôsobiť nežiaduce zmeny charakteristických rysov tváre.

**Odstraňovanie chĺpkov pomocou IPL technológie môže u niektorých osôb spôsobiť zvýšený rast chĺpkov. Toto riziko je podľa dostupných dát najvyššie na oblastiach tváre a krku a týka sa skôr žien stredomorského, stredovýchodného a južne ázijského pôvodu.**

Vážení zákazníci, berte prosím tiež na vedomie, že s ohľadom na špecifický princíp fungovania IPL technológie a individuálny charakter reakcií ľudského organizmu, nie je predajca schopný garantovať všetky účinky spotrebiča v jeho plnom rozsahu (ako epiláciu, tak funkciu omladenia). Môžu byť skupiny osôb, u ktorých je IPL ošetrenie menej účinné ako u iných. Rovnako tak doba, kedy je možné pozorovať prvotný efekt, môže byť veľmi individuálna – od cca 4 týždňov, až po nutnosť ošetrenie opakovať približne 1-1,5 roka.

## Vhodné oblasti použitia



## III. FUNKCIA SPOTREBIČA

Súčasťou balenia spotrebiča sú dva nástavce. Epilačný nástavec na odstraňovanie chĺpkov (žltý) a nástavec slúžiaci na omladenie pokožky (niekedy tiež fotorejuvenácia) červený.

### EPILÁCIA

#### Ako IPL epilácia funguje?

Technológia IPL (intenzívne pulzné svetlo) epilácie umožňuje pri správnom postupe dosiahnutie dlhotrvajúceho efektu a zamedzeniu dorastania chĺpkov. To je docielené rozohriatím chĺpkov a jeho korieňkov pod pokožkou - absorbujú vysielané teplo, čo vedie k zničeniu ich buniek bez poškodenia okolitých tkanív. Chĺpok potom po 1-2 týždňoch sám vypadne (pozor - to môže pôsobiť dojmom, že chĺpky ďalej rastú, sú však iba vytlačované a potom prirodzene vypadnú) a na danom mieste bude ďalší rast potlačený. Pokiaľ sa nejaké nové chĺpky objavia (napr. vplyvom veku či hormonálnych zmien), budú spravidla jemnejšie a bude ich menej.

Dôležitú úlohu tu zohráva tmavý pigment (melanín), ktorý záblesky svetla dokáže pohlcovať. Čím je chĺpok tmavší, tým viac svetla dokáže pohltiť. Z tohto dôvodu je použitie u svetlých chĺpkov neefektívne - nakoľko chĺpky pohltia iba minimum svetla, zostane väčšina chĺpkov nepoškodená.

IPL epilácia je však účinná iba na chĺpky, ktoré sú práve v rastovej fáze! Tých je v jednom okamžiku približne 10-30 % (toto je veľmi individuálne a závisí ako na jedincovi, tak na tej ktorej časti tela). Z tohto dôvodu je pre účinné odstránenie chĺpkov nutná trpezlivosť a opakovaná epilácia v pravidelných cykloch behom dlhšieho časového obdobia (viď. nižšie).

### **OMLADENIE POKOŽKY**

V priebehu ošetrovania vzniká v pokožke vďaka zábleskom teplo, ktoré stimuluje novotvorbu kolagénu, čo vedie min. k zlepšeniu pružnosti a vyhladeniu pleti. Zároveň tepelné ošetrovanie pozitívne ovplyvňuje nežiaduce hormonálne pigmentové škvrny (získané napr. počas tehotenstva), drobné žilky a vyhladzuje rôzne jazvičky. Pleť sa tým do určitej miery farebne zjednocuje, zlepšuje sa jej textúra, čiastočne sa vyhladzujú vrásky a celkovo sa zvyšuje sviežosť a vitalita pleti.

### **Pre koho je fotorejuvenácia vhodná?**

Nástavec na omladenie pokožky vzhľadom k hormonálnym procesom neodporúčame používať osobám mladším 25 rokov. Vždy však reflektujte svoj celkový zdravotný stav a upozornenia uvedené v tomto návode. Nástavec tiež nepoužívajte na zjednotenie pigmentových škvŕn, ktoré nemajú hormonálnu príčinu (napr. pigmentové névy). Pokiaľ máte pochybnosť ohľadne použitia na vaše špecifické pigmentové oblasti, vždy sa vopred poraďte so svojím lekárom či dermatológom.

## **IV. POPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVO (obr. 1)**

### **A – IPL epilátor**

- A1 – spínač ZAP./VYP./zmena intenzity záblesku
- A2 – tlačidlo aktivácie svetla
- A3 – mriežka výfuku vzduchu
- A4 – mriežka nasávania vzduchu
- A5 – zdierka napájania
- A6 – svetelná signalizácia snímania

### **B – LCD displej**

- B1 – označenie nasadeného nástavca
- B2 – nastavená intenzita zábleskov
- B3 – zvyšný počet zábleskov (životnosť) nástavca

### **C – IPL nástavce**

- C1 – nástavec na odstránenie chĺpkov (HR); (obj. kód ETA834700010)
- C2 – nástavec na omladenie pokožky (SR); (obj. kód ETA834700020)
- C3 – aplikačné okienko s ochranným filtrom
- C4 – senzor rozpoznávania pokožky

### **D – Ochranné okuliare; (obj. kód ETA834700030)**

### **E – Adaptér**



## V. POKYNY NA OBSLUHU

### PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Pre dosiahnutie optimálnych výsledkov je vhodné pripraviť oblasti, na ktoré chcete prístroj použiť.

#### A) Príprava pokožky v zamýšľanej oblasti ošetrenia

- 1) Oblasť klasickým spôsobom ohoľte (napr. žiletkou); pokiaľ ste v nedávnej dobe podstúpili epiláciu zahŕňajúcu odstraňovanie korieňov, s IPL epiláciou počkajte pokiaľ chĺpky nedorastú. Použitie IPL technológie na neoholené miesta môže viesť k nežiaducim účinkom - napr. pálenie chĺpkov sprevádzané zápachom, alebo aj znečistenie či poškodenie aplikačného okienka.
- 2) Umyte pokožku, očistite ju od všetkých kozmetických prostriedkov, parfémov a pod. a nechajte uschnúť.
- 3) Skontrolujte a prípadne očistite aplikačné okienko s ochranným filtrom **C3**. Nesmie byť znečistené zachytenými chĺpkami, prachom a inými látkami.

#### B) Nastavenie intenzity svetla

Spotrebič disponuje 5 stupňami nastavenia intenzity pulzného svetla. IPL metóda je účinnejšia pri vyšších stupňoch nastavenia. Napriek tomu je vždy nutné dbať na individuálne špecifiká každej osoby podľa v návode uvedených inštrukcií/upozornení. Pokiaľ máte tmavší odtieň kože, používajte nižšie nastavenie intenzity (viď. časť "**Typ pokožky**" vyššie). Rovnako tak, pokiaľ na niektorých častiach tela budete mať nepríjemné či bolestivé pocity, intenzitu znížte.

Po zapnutí spotrebiča intenzitu pulzného svetla zmeníte stlačením spínača **A1**.

Nastavený stupeň je zobrazený príslušnými čiarkami **B2** na displeji **B**.

#### POZNÁMKA

Svetelný impulz môže spôsobovať pocit tepla. V niektorých prípadoch môže tiež mierne štipať. Nikdy by však nemal byť bolestivý.

#### C) Nastavenie

Na základe v návode uvedených upozornení zhodnoťte, či váš aktuálny zdravotný stav a stav pokožky dovoľuje použitie spotrebiča.

### POUŽITIE

#### Tolerančný test

Pred prvým použitím spotrebiča (nezávisle na stupni intenzity) je nutné previesť na malej časti pokožky tolerančný test. To vám pomôže overiť, či tento typ technológie dobre znášate a odhaliť prípadné nežiaduce reakcie pokožky. Toto urobte minimálne 24 hodín pred kompletným ošetrením.

Testovanú oblasť najprv ohoľte, očistite a zbavte všetkých kozmetických prípravkov. Potom vykonajte 2-3 aplikácie (záblesky) vedľa seba na nízkej intenzite 1-2. Po 24 hodinách skontrolujte, či sa na pokožke neobjavila nejaká nežiaduca reakcia (začervenanie, koža nesmie byť citlivá či opuchnutá, ani by ste nemali cítiť nejaké nepríjemné pocity). Pokiaľ sa objavili nejaké komplikácie, spotrebič nepoužívajte a pre ďalší postup sa poraďte so svojím lekárom/dermatológom.

## Odporúčenie

Po uskutočnení testu na testovanej ploche nerobte najmenej jeden týždeň epiláciu.

### Režimy použitia

K dispozícii máte 2 základné režimy použitia spotrebiča.

- a) **manuálny** - je východiskový režim, ktorý je možné jednoducho charakterizovať tak, že každý záblesk svetla musí byť vyvolaný stlačením aktivačného tlačidla **A2**. Používajte pre presnejšie ošetrovanie tváre a iných skôr menších častí tela.

Správny kontakt s pokožkou a možnosť aktivácie záblesku je signalizovaná blikaním signalizácie **A6** a senzora **C4**. Pokiaľ nie je aktivačné okienko v správnom kontakte s pokožkou, signalizácia **A6** a senzor **C4** svietia.

- b) **automatický** - v tomto režime stačí priložiť aplikačné okienko **C3** k pokožke bez nutnosti tlačiť aktivačné tlačidlo **A2**. Záblesky sa potom budú v určitých intervaloch aktivovať automaticky. Je vhodný na ošetrovanie väčších plôch.

Aktívny režim je signalizovaný neustálym blikaním signalizácie **A6** a senzora **C4**. Hneď ako sa aktivačné okienko priblíži k pokožke, automaticky začne dochádzať k zábleskom.

Po zapnutí prístroja automatický režim aktivujete stlačením a podržaním tlačidla **A2** na 2 sekundy. Prepnutie je signalizované akustickým signálom. Rovnakým postupom prepnete spotrebič späť do manuálneho režimu.

## UPOZORNENIE

- Pri nižších úrovniach nastavení je frekvencia medzi zábleskami (resp. nahrievanie lampy) veľmi krátka. Pokiaľ pracujete v automatickom režime, musíte aplikačné okienko plynule presúvať tak, aby ste predišli viacnásobným zábleskom na jednom mieste.
- Po vypnutí a opätovnom zapnutí sa spotrebič aktivuje v režime, pri ktorom bol vypnutý. Pokiaľ však spotrebič po vypnutí odpojíte od el. siete, pri opätovnom zapnutí sa aktivuje vo východiskovom manuálnom režime.
- Pokiaľ sa aplikačné okienko v automatickom režime nepohybuje, po 8 sekundách sa generovanie zábleskov z bezpečnostných dôvodov preruší.

### Postup použitia

- 1) Zvoľte a nasadte jednoduchým nasunutím zvolený nástavec. Pokiaľ spotrebič zapnete bez nasadeného nástavca, bude na displeji **B** blikať HR a SR upozorňujúce na chýbajúci nástavec. Odobratie nástavca urobte rovnakým spôsobom (viď. detail v obr. 1).
- 2) Zasuňte konektor adaptéra do zdiery na napájanie **A5**. Adaptér potom pripojte k elektrickej sieti. Rozsvieti sa displej s nápisom "OFF" a zaznie zvukový signál. Spotrebič je teraz v pohotovostnom režime.
- 3) Spotrebič zapnete dlhým stlačením spínača **A1**. Zaznie zvukový signál, aktivuje sa zabudovaný ventilátor a rozsvieti sa displej zobrazujúci označenie nasadeného nástavca (HR alebo SR), nastavenú intenzitu záblesku a číselný údaj indikujúci zostávajúci počet zábleskov pre daný nástavec.

- 4) V prípade potreby zmeňte nastavenie intenzity zábleskov a režim použitia.
- 5) Nasadzte si ochranné okuliare **D**.
- 6) Priložte spotrebič k pokožke v zamýšľanom mieste ošetrovania. V prípade automatického režimu sa ihneď začnú generovať záblesky. Je teda nutné ihneď postupne a plynule posúvať aplikačné okienko na miesto vedľa miesta tak, aby sa iba čiastočne prekryvali a vždy posúvalo na nové miesto pokožky. V prípade manuálneho režimu aktivujte záblesky stlačením aplikačného tlačidla **A2**.
- 7) Po ukončení ošetrovania spotrebič vypnite dlhým stlačením spínača **A1** a odpojte adaptér z el. siete. V prípade nečinnosti dlhšej ako 5 minút sa spotrebič vypne automaticky. Potom nechajte spotrebič a nástavec vychladnúť. Následne urobte bežnú údržbu a spotrebič uložte na dobre vetrané miesto mimo dosah detí a nesvojprávnych osôb.

### Ošetrovanie pokožky po použití spotrebiča

Približne 20 minút po ošetrovaní môžete na pokožku použiť zvlhčujúci a regeneračný prípravok. Pokiaľ cítite drobné nepohodlie či pálenie, môžete upokojiť oblasť priložením chladivej látky (30-60 minút). Nepoužívajte dráždivé kozmetické prostriedky! Behom cca 2 hodín po ošetrovaní pokožku nenamáčajte vodou.

#### Tipy a rady k používaniu

- Nevynechávajte žiadne miesta – aplikačné okienko umiestňujte ihneď vedľa miesta predošlej aplikácie.
- Pri ošetrovaní tváre (iba ženy!) dbajte na zvýšenú pozornosť, nakoľko tu býva pokožka viac citlivá. Pred aplikáciou zavrite oči alebo odvráťte zrak (aj s okuliarmi) a vyvarujte sa dvojnásobnej aplikácie na jednom mieste. Pri ošetrovaní nad hornou perou sa vyvarujte kontaktu s perou a nosnými dierkami, ktoré môžu byť obzvlášť citlivé.
- Spotrebič neodporúčame používať po tme. Záblesky sú pri zníženej svetelnosti výraznejšie a môžu byť namáhavé pre oči.
- Behom ošetrovania (nie však pri samotnom použití!) a aspoň dva týždne po poslednom použití spotrebiča si ochraňujte pokožku proti slnečnému žiareniu prostriedkami s ochranným faktorom SPF 30 a vyšším.
- Po ošetrovaní sa nekúpte aspoň 2 dni v dezinfikovaných bazénoch a pod.
- Pokiaľ sa prejavia silnejšie reakcie pokožky, než iba mierne sčervenanie, ošetrovanie prerušte a prečítajte si časť "**MOŽNÉ VEDĽAJŠIE ÚČINKY**".

### PLÁN EPILÁCIE

Keďže môže byť účinnosť a výsledná efektívnosť IPL epilátora u rôznych osôb rozdielna, berte na vedomie, že dĺžka úspešnej kúry môže byť u každého iná. Niekomu bude stačiť iba niekoľko ošetrovaní (trvajúce napr. 2 mesiace), u iného bude potrebný aj rok a viac. Pri používaní rešpektujte frekvenciu ošetrovania podľa nasledujúcich pravidiel:

**Prvý a druhý mesiac** – použitie 1x za týždeň

**Tretí mesiac** – použitie 2x mesačne (cca po 15 dňoch)

**Štvrtý mesiac až 1 rok** – použitie 1x mesačne

**Po roku** – v prípade potreby použitie 1-2x ročne

### Odporúčenie

Pre čo najlepšiu prehľad procesu ošetrovania sme pre vás pripravili prílohu s harmonogramom, kde si môžete značiť každé ošetrenie vrátane rôznych poznámok. Harmonogram je dostupný na stránkach [www.eta.sk](http://www.eta.sk)

## VI. MOŽNÉ VEDĽAJŠIE ÚČINKY

V podstate všetky metódy epilácie a kozmetických zásahov do ľudského tela môžu prinášať určité nežiaduce účinky. IPL technológia nie je výnimkou. Väčšinou sa jedná o bežné reakcie, ktoré behom niekoľkých hodín/dní odznejú. V prípade závažnejších reakcií (napr. väčšieho začervenania či intenzívnejšej bolesti v dôsledku nerešpektovania pokynov v tomto návode - najčastejšie nastavením vysokej intenzity, opakovanou aplikáciou na jednom mieste, či aplikáciou na neoholenú pokožku), je potrebné ošetrenie prerušiť, zhodnotiť správnosť postupu v súlade s pokynmi v návode a v prípade akýchkoľvek pochybností, či v prípade neobvyklej kožnej reakcie, ďalšie použitie konzultovať s kožným lekárom, dermatológom, alebo praktickým lekárom.

### Bežné a neškodné vedľajšie účinky

- **Mierna bolesť** – vnímanie bolesti býva u rôznych jedincov odlišné. Za normálnych okolností by ošetrenie IPL prístrojom nemalo byť bolestivé. Vzhľadom k rôznemu prahu vnímania bolesti je však možné, že niektorí jedinci môžu pociťovať nepríjemné pocity (napr. pálenie, brnenie, štipanie). Nesmelo by sa však jednať o intenzívnu bolesť a tá by mala behom chvíľky odznieť. Pokiaľ pociťujete aj pri nižších nastaveniach veľmi nepríjemné pocity či bolesť, spotrebič nepoužívajte a ďalej sa poraďte so svojím (kožným) lekárom/dermatológom.
- **Mierne začervenanie** – jedná sa o relatívne obvyklú reakciu, ktorá vo väčšine prípadov rýchlo odznie. Môže sa objaviť bezprostredne alebo behom 24 hodín od ošetrenia. Pokožka môže vykazovať podobnú reakciu, ako pri spálení slnkom. Odporúčame ošetrenie robiť pred spaním, aby prípadné začervenanie nenarušovala váš bežný denný rytmus. Pokiaľ by však problémy pretrvávali dlhšie ako približne tri dni, konzultujte ďalšie použitie prístroja so svojím (kožným)lekárom/dermatológom.
- **Zápach spálených chlpkov** – vyskytuje sa spravidla vtedy, pokiaľ ste sa pred aplikáciou neoholili a záblesk spáli vrchnú časť chlpkov nad úrovňou pokožky.
- **Pocit suchosti a svrbenia** – zvlášť v kombinácii s holením. Jedná sa o normálny jav, ktorý behom pár dní odznie. Prejav môžete zmierniť (nie však bezprostredne po použití!) použitím neparfémovaného hydratačného krému.

### Vzácné vedľajšie účinky:

- **popáleniny, nadmerné začervenanie či opuch** – často v dôsledku použitia vyššej intenzity, ako je pre daný odtieň pokožky vhodné.
- **zmena farby** – môže sa prejaviť vo forme stmavenia či zosvetlenia ošetrovaného miesta (napr. škvrn). Často vzniká rovnako použitím nadmernej intenzity pre daný odtieň pokožky.
- **zápal pokožky** – rôzne infekcie a zápal, ktoré môžu byť spôsobené použitím na poranených miestach (napr. v dôsledku holenia) alebo na zarastajúcich chĺpkoch.

Pokiaľ vyššie uvedené problémy (nadmerné začervenanie, zmena farby, zápal okolo folikuly chĺpka) približne do tri dni nezmiznú, poraďte sa ďalej so svojim lekárom - niektoré problémy môžu byť spôsobené inými príčinami predstavujúcimi samostatný zdravotný problém. Spotrebič ďalej nepoužívajte, pokiaľ sa pokožka nezregeneruje, prípadne neobnoví svoju obvyklú farbu.

## VII. ÚDRŽBA

**Pre zaistenie optimálneho stavu spotrebiča ho čistite pravidelne po každom použití (v prípade potreby aj behom ošetrovania). Zanedbanie údržby môže viesť k zníženiu účinnosti spotrebiča.**

**Pred údržbou nechajte spotrebič a použitý nástavec vychladnúť. Nepoužívajte drsné, agresívne, ani horľavé čistiace prostriedky!** Povrch spotrebiča utierajte mäkkou vlhkou handričkou. Skontrolujte ventilačné otvory a v prípade potreby z nich odstráňte napr. zachytené vlasy a iné nečistoty. Po každom použití skontrolujte použitý nástavec a jeho aplikačné okienko, či sa na ňom nezachytili nejaké nečistoty. Nástavec a aplikačné okienko čistite iba suchým kúskom jemnej látky, ktorá nepúšťa vlákna. Samotný spotrebič a nástavce neumývajte ani neponárajte do vody ani iných tekutín!

### Uloženie

Strojček uložte na suchom bezprašnom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Zaisťte ochranu aplikačného okienka so skleneným filtrom pred poškodením.

## VIII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

**Výmenu súčiastok, ktorá vyžaduje zásah do elektrických častí spotrebiča, môže vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na zaručnú opravu!**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

## IX. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku
Hmotnosť strojčeka (kg)	0,3
Spotrebič triedy ochrany	III.
Adaptér triedy ochrany	II.
Rozmery (V x D x Š)	185 x 155 x 80 mm (s nástavcom)
Aplikačná plocha	cca4 cm <sup>2</sup>
Svetelné spektrum	510-1100 nm

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 37 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

**Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.**

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía.

Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.



UPOZORNENIE

## INSTRUCTIONS FOR USE

Before using this device, please read carefully following instructions, including all contraindications, warnings and safety information and keep them for later use.

Due to its specific technology, the device is not suitable for everyone. The most effectively it works on light to medium skin tones and dark hair. Therefore, please get familiarized with following information, including the skin tone and hair colour tables, to make sure that its use is suitable and safe for your skin.

### I. SAFETY WARNING



- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and keep the instructions for use.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket.
- **This appliance must not be used by children. Keep the device and its supply cord out of reach of children. The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance.**
- Before replacing accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the charger from the power socket!
- **Do not leave the iron plugged in power supply without supervision!**
- If the power cord of the charger is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never operate this device if its adapter, cord, plug, attachments or their glass filters are damaged, if it does not work properly, if it has been dropped and damaged, or dropped into water. In such cases bring the device to an authorized service centre to have its safety and proper operation examined.
- The appliance with the plugged adapter must not be used at places where it could fall into a bath tub, a wash basin or a swimming pool. If the appliance fell to water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then remove the appliance. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- Always unplug the appliance from charger if you leave it unattended.

- For additional protection we recommend installation of current protection (RCD) with the nominal release current not exceeding **30 mA**. Ask a control technician or an electrician for advice.
- **WARNING** – Certain parts of the device (glass filters of the attachments) may become very hot and cause burns. Do not touch them during operation. Special attention should be paid to the presence of children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- **Considering hormonal and other changes in puberty, the device is not intended for use by persons under 18 years of age.**
- **Facial attachment C2 is suitable for persons above 25 years of age. However, younger persons, due to growth dynamics and hormonal changes, are not recommended to use this attachment!**
- Never switch on the device without the attachment placed. Do not use the attachment if the glass filter, which forms its integral part, is missing. At the same time, check regularly, if the glass filter is not damaged.
- Do not use the device for any other surface than human skin (excluding forbidden areas). Also do not use it, if the application window is not in contact with your skin.
- Leave the ventilation slots free and in no way block or cover them during the operation. Ensure good circulation of air in the room.
- Use the device only with the intensity setting, which is suitable for your skin tone/type (see below). If a higher intensity than that allowed is used, the risk of side effects and undesired reactions of the skin may increase.
- To prevent the risk of skin injury, do not treat the same area with flashes (nor if changing the attachments!) more than once a week. Do not treat the same area with more flashes during one session. Repeated treatment due to different hair growth stages does not improve the effectiveness of epilation (as well as the treatment with facial attachment) but occurs the risk of skin damage.
- Never look directly at the flash produced by the device (at the glass filter); nor try to switch on the device when pointing to eyes, even with safety eyewear on.
- Never use the device, if small children or toddlers are present in the room! The light produced may be unpleasant to them.
- Before epilation, it is necessary to remove all metal objects, such as rings, bracelets, necklets, piercings etc. You must not use any cosmetic products or, for example, make-up pencils containing metal to mark the places to be treated! Do not use it, for example, for lips contoured with a permanent or semi-permanent contour pencil.
- Before use, never clean the areas to be treated with agents containing alcohol (alcohol, acetone etc.).
- In any case of activation (flashing) of the device, even if the touch sensor with application window is not in contact with the skin, do not use the device and have it examined by an authorized service centre.
- The device is intended for use at home and for similar purposes! It is not designed for use in cosmetic salons or for any other commercial purposes!
- **Do not put or take out the plug to or from a socket with wet hands!**
- **Never immerse the device, its attachments or adapter in water or other liquids (nor partially), do not expose them to moist and do not wash them under the tap!**
- Use only the accessories designed for this type. Do not use damaged adapters.



- The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion (spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored).
- The power cord of the adapter must not be damaged with sharp or hot objects, open fire and it must not be sunk into water.
- The adaptor supplied with this appliance is intended for this appliance only, do not use it for other purposes. Also, use only the supplied adaptor with this appliance, do not use any other adaptor for charging (e.g. from another appliance).
- Never use the appliance for any other purpose than for the intended purpose described in these instructions for use!
- The producer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. **injury, appliance damage, fire, etc.**) and its guarantee for the appliance does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

## II. CONTRAINDICATIONS AND SPECIFICS OF USE

### Contraindications

This type of device is unique with the IPL technology used. It allows to bring the high professional effectiveness to the comfort of your home. However, this technology has some limitations and specifics of use – it is not intended for all groups of persons and it cannot be used under certain circumstances or in case of certain diseases.

#### VERY IMPORTANT

**Any failure to follow the instructions and recommendations given here may result in skin damage, aggravation of possible current problems, or occurring of adverse side effects, such as burns, blisters, discolorations or scarification of the skin.**

**If you have any doubts concerning the use of the device in your individual case consult your dermatologist or general practitioner first! Further, in case of your long-term (in certain cases also short-term) use of certain medication (or hormonal contraception), ask if they may not influence the sensitivity of your skin to light and heat and thus negatively influence the skin reaction to IPL treatment!**

### The device **must not** be used by:

- Children and elder persons;
- Persons with local or systemic inflammatory disease;
- Persons with implanted medical devices and systems (such as pacemaker, skin ports etc.).
- Persons with precancerous lesions or several atypical moles on the area to be treated with the device.
- Persons with skin diseases (e.g. skin cancer, psoriasis, vitiligo), with medical history of skin cancer or any other focal lesions of cancer localised on the areas of intended use of the device or the persons currently being treated with chemotherapy or radiotherapy.
- Persons with photosensitive skin or taking photosensitizing medication;
- Persons with any chronic disease, heart disease, thyroid gland disease, further the persons with the diseases such as lupus erythematosus, diabetes, epilepsy or retina disease or receiving an immunosuppressive therapy.
- Pregnant or breastfeeding women or women attempting to conceive.  
The device has not been tested for this group of persons.

**Further, do not use the device in following cases:**

- If the skin on the area to be treated has been treated with peeling, sunburned, cut, has open wounds, eczemas, lesions, haematomas, burns, inflammation of hair follicles, abrasions or is currently being treated with injections or if you have had a surgery or facial rejuvenation surgery in given area (such as Botox, facial filler, thread lifts etc.).
- If you have varicose veins, dilated veins or a history of any other vascular disorder on the area to be treated.
- If you have a history of collagen disorder, including a history of keloid scar formation or a history of poor wound healing, or you have skin implants.
- If you have any bleeding disorder; also, if you use anticoagulation medications.
- Over or near silicone implants or piercings.
- Immediately after cosmetic treatment (e.g. after AHA, botulotoxin treatment etc.).
- If you visit tanning centre.
- In moles (neither near them nor over them!), freckles, darker pigmented areas, scars or other skin irregularities.
- If you have warts, freckles, tattoos or permanent make-up on the area to be treated
- If you have used long-lasting deodorant on the area to be epilated.
- If your skin tone is very dark (see part “Skin type „below). The dark skin absorbs more light energy, which may result in unpleasant or painful sensation and undesired effects (e.g. burning, blisters formation, discoloration or scarification) and damage to skin.
- If your skin is very sensitive.
- If you suffer from solar urticaria (allergy to sun).
- Before or shortly after IPL application, do not use any cosmetic products (e.g. products with pigments, perfumes, alcohol etc.).
- In any other case which would be considered by your doctor as risky for the use of this device.

**The above-mentioned lists are not complete and do not include all possible cases and complications, that may exclude the use of IPL technology. In case of any doubts you should contact your dermatologist or general practitioner.**

Further, special attention should be paid to the issue of tanning. Do not use the device on recently tanned or artificially tanned skin! All types of tanning (natural, as well as artificial one, including the use of self-tanners) may reduce the safety of IPL treatment, as the skin becomes very sensitive. Do not use also if you are planning to travel soon e.g. to the sea and to get exposed to the sunlight. It applies also vice versa - after IPL treatment, do not expose your unprotected skin to any tanning or sunlight for at least 2-3 weeks. Regarding the above-mentioned, it is not recommended to use the device in summer months (or in days with increased sunlight, regardless the season of the year), when people are generally very often exposed to the sunlight.

**Skin type**

IPL technology has its advantages and limitations. One of the main factors, determining the resulting effect and the safety of use of the IPL device, is the skin tone and the colour of hair. To put it simply, the best results are achieved by the persons with light skin and dark hair. The darker the hair, the more energy from the flashes is absorbed, making the epilation more effective. However, the darker skin tone is less desirable from the point of view of the safety in case of skin discoloration.

Therefore, the device is not intended for use by the persons with very dark skin tone, as there is a risk of skin injury (e.g. burning). If your skin tone is very dark, do not use the device.

If you have a darker skin tone (and before using the device for the first time) always start the epilation at the lowest intensity. Only after you make sure that given setting does not cause any complications, you can increase the light intensity setting, if needed.

**Please also note that IPL device is not effective in persons with light blond, white, red or grey hair, since due to the low level of dark pigment in this case, the effectiveness of the epilation may be very low.**

Hair colour	Skin tone type					
	1	2	3	4	5	6
Black	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
Dark brown	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
Brown	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
Dark blond /light brown	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ ■ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
Light blond	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Red	✗	✗	✗	✗	✗	✗
White / grey	✗	✗	✗	✗	✗	✗

- ✓ - can be used; ✗ - do not use  
 ■ - recommended intensity  
 □ - the intensity can be used  
 □ - the intensity can be used with high precaution  
 □ - the intensity cannot be used

The above displayed table shows the manner of use of the device and recommended setting for given skin/hair type. To put it simply, the darker skin you have, the lower light intensity should be set. If your skin type is approximately 6 or darker, do not use the device. Also do not use the device in case you do not have standard skin pigmentation (e.g. vitiligo or albinism). Determine your skin tone according to the reference zone (skin area), which has not been exposed to the sunlight – ideally the area hidden under bikini or underarms. The colour tones including the table are illustrative only and serve only for better understanding of the device operation in relation to various skin and hair colour tones. Always respect the warnings in the instructions, including the skin sensitivity test.

#### **Never use the device on following body or facial areas:**

- Around the eyes and near the eyebrows (including temporal bone) – otherwise the sight may be permanently damaged!
- On the neck, excluding the forehead up to the skulls and on the hairy head skin,
- On the nipples and areolas,
- On the genitals and their near surrounding areas,
- On the anus and its surrounding areas,
- Inside of the nostrils and ears,

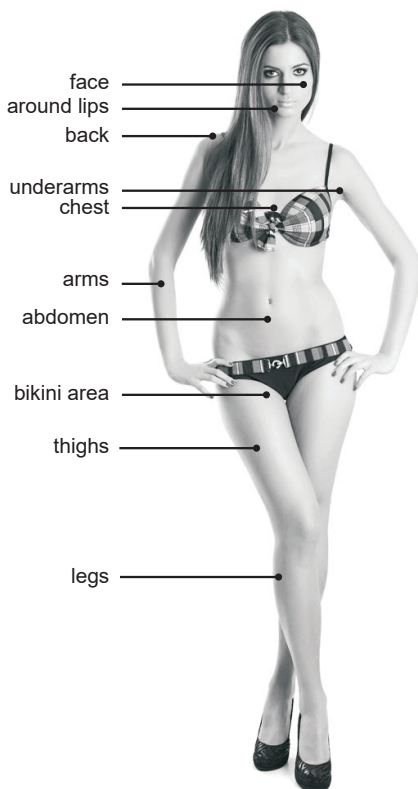
- On particularly sensitive areas (such as ankles, bony areas etc.)
- On the areas you wish to have hair on in the future.

Moreover, men must not use the device on the face, neck and on the beard (as a variation of shaving machine or beard trimmer). In such case (the beard or facial hair) the epilation may result in lasting effects - uneven results, which may cause undesirable changes in characteristic facial features.

**Hair removal using IPL technology may cause increased hair growth in some individuals. Based on the data available, the highest risk areas are the facial and neck ones, and it concerns rather women of Mediterranean, Middle Eastern and South Asian types.**

Dear customers, please also note that regarding the specific principle of IPL technology operation and an individual character of human organism response, the seller cannot guarantee the full extent of the effects of the device (epilation, as well as rejuvenation functions). There may be a group of individuals, in which IPL treatment is less effective than in other. The period, within which the primary effect can be seen, may also be very individual – from approx. 4 weeks up to need to repeat the treatment in approx. 12-18 months.

#### Areas suitable for treatment



### III. FUNCTIONS OF DEVICE

The product is delivered with two attachments – yellow epilation attachment for hair removal and red attachment for skin rejuvenation (sometimes also photo-rejuvenation).

#### EPILATION

##### How does the IPL epilation work?

If used properly, the IPL technology (intensive pulses of light) epilation allows to achieve long-lasting effect and to prevent the regrowth of the hair. It is achieved by heating the hair and its root under the surface of the skin – the emitted light is absorbed, leading to destruction of their cells without damaging surrounding tissues. Consequently, the hair sheds within 1-2 weeks (Note: there may be an impression of hairs continuing to grow, but they are only pushed out and then they fall out naturally) and its further regrowth on given area is prevented. If any new hairs occur (e.g. due to age or hormonal changes), they are fine and soft, and their density is reduced.

The major role plays the dark pigment (melanin), which can absorb the flashes of the light. The darker the hair is, the more amount of light it can absorb. That is why its use is not effective in light hair – as light hair absorbs only a minimum of light; majority of hair remains undamaged.

However, IPL epilation is only effective when the hairs are in their **growing phase!** There are approximately 10-30 % of them at the time of the session (this is very variable, and it depends on the individual, as well as the part of the body). Therefore, an effective hair removal requires some patience and repeating the epilation in regular cycles within a prolonged period (see below).

#### SKIN REJUVENATION

The flashes during the treatment generate heat inside the skin, stimulating the creation of collagen, which improves the elasticity and smoothness of the skin. At the same time, the heat treatment positively influences undesirable hormonal pigmentation (acquired, for example, during pregnancy), small veins, and smoothens various scars. The colour of the skin is unified to certain extent, its texture improved, the wrinkles are partially smoothed and overall freshness and vitality of the skin is improved.

##### For whom is the photorejuvenation suitable?

Due to hormonal changes, the attachment for rejuvenation is not recommended for use by persons under 25 years of age. However, always consider your overall health condition and respect the warnings given in these instructions. Also, do not use the attachment to unify the areas of pigmentation with other than hormonal cause (e.g. pigmented nevi). If you have any doubts concerning the use on your specific pigmented areas, always consult your physician or dermatologist first.

## IV. DEVICE AND ACCESSORIES DESCRIPTION (picture 1)

### A – IPL epilator

- A1 – ON./OFF button./flash intensity adjustment
- A2 – light activation button
- A3 – air vent grate
- A4 – air intake grate
- A5 – device socket
- A6 – light-signalling of scanning

### B – LCD display

- B1 – marking of placed attachment
- B2 – set flash intensity
- B3 – remaining amount of flashed (longevity) of the attachment

### C – IPL attachments

- C1 – hair removal attachment (HR); (order code ETA834700010)
- C2 – skin rejuvenation attachment (SR); (order code ETA834700020)
- C3 – application window with protection filter
- C4 – skin sensor

### D – Safety eyewear (obj. kód ETA834700030)

### E – Adapter

## V. INSTRUCTION FOR USE

### PREPARING FOR USE

To achieve optimal results, it is advisable to pre-treat the areas you wish to use the device on.

#### A) Pre-treatment of the skin on the area to be treated

- 1) Remove hair on the surface of the area in usual way (e.g. by shaving); if you have been recently epilated by a method including root removal, before using IPL, wait until the hair regrows. Using IPL technology on the areas, which are not hair-free, may result in undesired effects. e.g. burning of hair accompanied by smell, or contamination or damage to the application window.
- 2) Wash the skin, make sure it is free from any cosmetic products, perfumes etc. and let it dry.
- 3) Check, and, if needed, clean the application window with protection filter **C3**. It must not be contaminated with caught hairs, dust or any other impurities.

#### B) Setting the light intensity

The device provides 5 different pulsed light intensities. The IPL method is more effective in higher intensity settings. However, individual specifics of each person need to be considered in accordance with the rules/warnings given in the instructions. If you have darker skin tone, use lower intensity setting (see part “Skin type” above). As well, if you experience any discomfort or pain in any part of your body, reduce the intensity.

After switching on the device, you can change the pulsed light intensity by pressing **A1** button. The degree set is displayed by respective number of lines **B2** on the display **B**.

**NOTE**

Light impulse may cause a sensation of warmth or heat. In some cases, your skin may also slightly tingle. However, it should never be painful.

**C) Setting**

Based on the warnings in these instructions, evaluate, if your current health and skin condition allow the use of this device.

**HOW TO USE****Skin tolerance test**

Before using the device for the first time (regardless the intensity degree) it is necessary to perform the tolerance test on a small skin area. It will help you to verify, if this type of technology is well tolerated by you and to discover any possible unwanted reaction of your skin. The test should be performed at least 24 before a complete treatment.

The tested area should be hair-free, clean and free from any cosmetic products. Then release 2-3 flashes close to each other at a low intensity of 1-2. Wait 24 hours and check your skin for any unwanted reactions (erythema, the skin must not be sensitive or swollen, nor you should experience any discomfort). If any complications occur, do not use the device and for further actions consult your physician/dermatologist.

After having performed the skin test, do not perform any treatment on the tested area for at least one week (by any of the attachments).

**Modes of use**

2 basic modes of the use of the device are available.

a) **manual** - it is a default mode, which can be simply described as a mode when each flash of light must be induced by pressing activation button **A2**. Use for more precise treatment of your face or other, rather small, parts of your body.

Proper contact with your skin and the possibility to release a flash is signalled by flashing **A6** signal lamp and **C4** sensor. If the application window is not in proper contact with your skin, the **A6** signal lamp and **C4** sensor are lit.

b) **automatic** - in this mode you can just press the application window **C3** onto your skin with no need to press the activation **A2** button. Then the flash releases in certain intervals will be activated automatically. It is suitable for treatment of larger areas.

Active mode is signalled by continuous flashing of **A6** signal lamp and **C4** sensor. Once the application window gets close to the skin, the flashes start to be released automatically.

After switching on the device, the automatic mode is activated by pressing and holding the A2 button for 2 seconds. The switch-over is signalled by an acoustic signal. Use the same procedure for switching the device back to the manual mode.

### WARNING

- At lower levels of setting, the intervals between the flashes (or heating the lamp) are very short. If you operate in the automatic mode, you must continuously slide the light exit window, to prevent multiple flashes on the same area.
- When the device is switched off and then switched on again, it is activated in the mode in which it was switched off. However, if the device has been unplugged, when switched on again, it is activated in the default manual mode.
- For safety reasons, if the application window does not move, if in manual mode, the release of flashes will be automatically interrupted after 8 seconds.

### Using the device

- 1) Select and by simple snapping place the selected attachment. If the device is switched on without an attachment placed on it, the HR and SR will flash on the display **B** signalling the missing attachment. To remove the attachment, use the same procedure (see the detail on the picture 1).
- 2) Put the connector of the adapter to the device socket **A5**. Then put the adapter in the wall socket. The sign "OFF" will be lit on the display and an audible signal will sound. Now the device is in a standby mode.
- 3) To switch on the device, press and long hold the button **A1**. An audible signal will sound, the integrated vent will be activated, and the display will be lit, indicating the marking of the attachment placed (HR or SR), the flash intensity set and numeric indication of the amount of remaining flashes for given attachment
- 4) If needed, change the flash intensity setting and the mode of use.
- 5) Put on the safety eyewear **D**.
- 6) Press the device onto the skin area to be treated. In automatic mode, the flashes will be released immediately. Thus, it is necessary to continuously slide the application window to the next area, so there is only a partial overlap and always move to the new area of the skin. In manual mode, press and release the application button **A2** to release a flash.
- 7) When you have finished the treatment, press and long hold the button **A1** to switch off the device and unplug the adapter from the wall socket. In case of inactivity lasting for more than 5 minutes, the device will be switched off automatically. Then let the device and the attachment cool down. Then perform routine maintenance and store the device in well-ventilated place out of reach of children and persons with reduced mental capabilities.

### Skin care after use

Approximately 20 minutes after the treatment, you can apply moisturizers or regenerative lotions to the treated area. If you experience discomfort or skin irritation, you can calm the area by applying a cooling cloth (for 30-60 minutes). Do not use irritating cosmetic products! Do not moist the treated area with water for approximately 2 hours after the treatment.



### Tips and advice on use

- Do not miss a place – release the flashes close to each other.
- When treating the face (women only!), more attention should be paid, as the skin in this area is very sensitive. Before application, close your eyes or look away (even with safety eyewear) and avoid releasing double flash on the same area. When treating the area over the upper lip, avoid the contact with lips and nostrils, which may be particularly sensitive.
- It is not recommended to use the device in a dark room. At a reduced light levels the flashes are more distinctive and may be exhausting to your eyes.
- During the treatment (but not during the session!) and for at least two weeks after the last treatment, protect your skin against sunlight using sunblocks SPF 30 and higher.
- Do not bath in disinfected pools etc. for at least 2 days.
- If a stronger skin reaction than a slight redness occurs, interrupt the use of the device and read "POSSIBLE SIDE EFFECTS".

### TREATMENT SCHEDULE

Since the resulting effectiveness of the IPL epilator may vary between different individuals, please note that the length of successful treatment period may also differ. One will need only few treatments (lasting e.g. for 2 months), another will need a year or more. During the use, follow the treatment frequency as per following rules:

**1st and 2nd month** – use once a week.

**3rd month** – use 2 times a month (approx. after 15 days)

**4th month** – 1 year – use once a month

**After 1 year** – 1-2 times a year, if needed

## VI. POSSIBLE SIDE EFFECTS

In principle, all methods of epilation and cosmetic interventions to a human body may cause some adverse effects. IPL technology is not an exclusion. These are mostly common reactions, which disappear within few hours/days. In case of more severe reactions (e.g. excessive redness or more intensive pain as a result of not following the rules in these instructions (mainly as a result of setting a high intensity, repeated application on the same area or application on a skin which is not hair-free) it is necessary to interrupt the treatment, evaluate the correctness of the procedure in accordance with the rules in the instructions and in case of any doubts or unusual skin reaction consult the further use of the device with your dermatologist or physician.

### Common and harmless side effects:

- **Mild pain** – pain is perceived differently by different people. Under normal circumstances, the treatment with IPL device should not be painful. However, regarding different pain thresholds, it is possible that some people may experience certain discomfort (e.g. burning, prickle, tingling). But the pain should not be intensive and should disappear quickly. If you experience an excessive discomfort or pain at lower settings, do not use the device and consult your physician/dermatologist.

- **Slight redness** – this reaction is relatively common and in most cases it disappears quickly. It may occur immediately or within 24 hours after the treatment. The skin may show similar reaction as after sunburn. It is recommended to perform the treatment before sleep, so the possible redness does not interfere with your daily routine. However, if the problems persist for more than approx. 3 days, consult the further use of the device with your physician/dermatologist.
- **Smell of burnt hairs** – it usually occurs if you have not removed your hair before use and the flash burned the upper part of hairs above the skin surface. In such case stop using the device and remove hair from the treated areas.
- **Sensation of dryness and itching** – especially in combination with mechanical hair removal. It is common and it will disappear within few days. You can ease the symptom (but not immediately after use!) using a non-scented moisturizer.

#### **Rare side effects:**

- **burns, excessive redness or swelling** – often as a result of using a light intensity that too high for your skin tone.
- **discoloration** – it may manifest itself as either a darker patch or a lighter patch than the surrounding area. This also often occurs as a result of using the intensity that is too high for your skin tone.
- **Skin inflammation** – various infections and inflammations, that may occur after using the device on wounded areas (e.g. by shaving) or on ingrown hairs.

If the above-mentioned problems (excessive redness, discoloration, inflammation around hair follicle) do not disappear within 3 days, consult your doctor – some problems may be induced by other causes constituting a separate health problem. Do not use the device until your skin regenerates or restores its original colour.

## **VII. MAINTENANCE**

**To ensure an optimal condition of the device, clean it regularly after each session (or during the treatment, if needed). Neglecting the maintenance may lead to reduced effectiveness of the device.**

**Before performing maintenance, let the device and the attachment used cool down. Do not use abrasive, aggressive or flammable cleaning products!** Wipe the surface of the device with a soft moist cloth. Check the vent slots and, if needed, remove e.g. caught hairs or other impurities. After each use, check the used attachment and its application window for any impurities caught on it. To clean the attachment and the application window, use only a dry soft cloth, not shedding fibre. The device itself and its attachments must not be washed or immersed in water or other liquids!

#### **Storage**

Put the appliance with the accessories back to the original package at a dry and dust free place, out of reach of children and incapacitated people. Ensure the protection of the application window with glass filter against damage.



## VIII. ENVIRONMENTAL PROTECTION

If the dimensions allow, there are marks of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at the special collection places where they will be received free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be afflicted for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. The appliance is equipped with rechargeable Li-ion batteries with long life. Dispose of the batteries in a suitable and safe way through the special collection networks. Never dispose of the batteries by burning!

**More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!**

## IX. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	specified on the type label
Trimmer weight (kg)	0.2
Appliance Protection Class	III.
Adapter Protection Class	II.
Dimensions (h x l x w)	185 x 155 x 80 mm (with attachment)
Application area	approx 4 cm <sup>2</sup>
Light spectrum	510-1100 nm

Noise level: Acoustic noise level of 37 db (A) re 1pW.

**The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.**

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

 NOTICE



Do not use the appliance close to bath tubs, showers, bath basins or other water containers.

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, beleértve az esetleges ellenjavallatokat, figyelmeztetéseket és biztonsági információkat, mielőtt használatba venné a készüléket, és tartsa meg őket későbbi felhasználásra!

Ez a készülék a speciális technológiák miatt nem alkalmas mindenki számára. A leghatékonyabb a világos és közepes bőrszínű és sötét szőrszínű emberek számára. Ezért tekintse át az alábbi információkat, beleértve a bőr színskála és a szőr színskálát is és bizonyosodjon meg arról, hogy a használat az Ön bőre esetében alkalmas és biztonságos is!

**I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS**

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- **A készüléket nem használhatják gyerekek! Tartsa a készüléket és a kábelt távol a gyerekektől! A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!**
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzataból!
- A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült az adaptere, vezetéke, dugója, kiterjesztései vagy üvegszűrője van, ha nem működik megfelelően, a földre esett, és megsérült vagy vízbe esett! Ilyen esetekben vigye a készüléket egy szakszervizbe, hogy ellenőrizték annak biztonságát és működését!
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen vagy ha leesett, megsérült és nem tömör. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságtechnikája és helyes működése ellenőrzése céljából.

- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami 30 mA értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez.
- A készüléket ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba vagy vízmedencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az eldugaszolóaljzathoz és csak azután vegye ki a vízből a készüléket. Ilyen esetekben a készüléket adja át a szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- **VIGYÁZAT** – A termék egyes részei (a kiterjesztések üvegszűrői) nagyon forróvá válhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. A működés során ezekhez ne nyúljon hozzá! Különös figyelmet kell fordítani a gyermekek és a fogyatékkal élők jelenlétére!
- **A serdülőkorban zajló hormonális és egyéb változások miatt a készülék nem alkalmas 18 év alatti személyek számára.**
- **A C2 fiatalító kiterjesztés 25 évesnél fiatalabbak számára alkalmas. Ugyanakkor nem javasoljuk a fiatalabbaknak a kiterjesztés használatát a növekedés és a hormonális változások dinamikája miatt!**
- Soha ne kapcsolja be a készüléket a csatlakoztatott tartozék nélkül! Ezt pedig ne használja hiányzó üvegszűrő esetén, amely a kiterjesztés rögzített része! Ugyanakkor rendszeresen ellenőrizze, hogy az üvegszűrő nem sérült-e meg!
- Ne használja a készüléket az emberi bőrön kívül (kivéve a korlátozott területeket) más felületekre! Ne használja akkor sem, ha az epiláló ablak nem érintkezik teljes mértékben a bőrrel!
- Hagyja szabadon a szellőzőnyílásokat, és semmilyen módon ne blokkolja és ne takarja le őket használat közben! Ezzel egyidejűleg gondoskodjon a helyiségben a jó légáramlásról!
- A készüléket csak a bőrszínének/bőrtípusának megfelelő beállítási intenzitással használja (lásd alább)! A mellékhatások és a nemkívánatos bőrreakciók kockázata megemelkedhet, ha a megengedettnél nagyobb intenzitást alkalmaz.
- A bőr sérülésének elkerülése érdekében ne alkalmazzon villogást (még akkor se, ha a kiterjesztéseket változtatja!) ugyanazon a helyen több, mint hetente egyszer! Továbbá, ne alkalmazzon több villogást egy kezelés alatt egy adott pontra! Az epilálás (de a fiatalító kiterjesztéssel végzett kezelés is) a szőr különböző növekedési fázisainak köszönhetően az ismételt alkalmazással nem gyorsul, miközben fennáll a bőrkárosodás veszélye.
- Soha ne nézzen közvetlenül a készülék által kibocsátott villogásba (az üvegszűrőbe); ne próbálja meg bekapcsolni a szembe irányított készüléket, még védőszemüveg viselése esetén sem!
- Soha ne használja a készüléket, ha nagyon kis gyermekek vagy csecsemők tartózkodnak a szobában! Az általuk kibocsátott fény kellemetlen lehet.
- Az epilálás előtt el kell távolítani az összes fémtárgyat, például gyűrűket, karkötőket, láncokat, piercingeket stb. Ne használjon kozmetikát vagy pl. sminkelő ceruzát az epilálandó terület látható megjelölésére, ha az fémet tartalmaz! Ne használja pl. állandó vagy félig állandó kontúr ceruzával kirajzolt ajkakra!

- Használat előtt soha ne tisztítsa meg a kezelendő területeket alkoholtartalmú szerekkel (alkohol, aceton, stb.)!
- Ha a készülék valaha is aktiválódna (vaku) akkor is, ha az érintő érzékelő az alkalmazási ablakkal nem érintkezik teljes mértékben a bőrrel, ne használja a készüléket, és ellenőriztesse azt egy hivatalos szervizközpontban!
- A készülék csak háztartási és hasonló használatra alkalmas! Nem tervezték szépségszalonban vagy más kereskedelmi területen való használatra!
- **A hálózati adaptert ne csatlakoztassa nedves kézzel az el. dugaszolóaljzatba ill. ne húzza abból ki!**
- **Soha ne merítse a készüléket, a kiterjesztést, vagy az adaptert vízbe vagy más folyadékba (még részben sem), ne tegye ki nedvességnek, és ne mossa le folyó víz alatt!**
- A készüléket csak annak típusához készült tartozékokkal használja. Ne használjon sérült feltéteket.
- Ne használja a készüléket nedves, vagy vizes környezetben, vagy bármilyen robbanás, ill. tűzveszélyes helyeken (kémiai szerek, olajok, gázok, festékek és más robbanó, égő anyagok tároló helyek közelében).
- A csatlakozó vezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A csomaghoz tartozó hálózati adaptert kizárólag ezen készülék töltésére használja, ne használja más célra! Valamint a mellékelt hálózati adaptert is kizárólag ehhez a készülékhez alkalmazza, más típusú adaptert ne használjon a készülék töltéséhez (pl. más készüléktől származót)!
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó kábelt.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártócég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. **baleset, a készülék megsérülése, tüzeset stb.alkalmából**) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

## II. KONTRAINDIKÁCIÓ ÉS A HASZNÁLAT SAJÁTÓSÁGAI

### Kontraindikáció

Az ilyen típusú készülék az alkalmazott IPL technológiának köszönhetően egyedülálló. Ez magas szakmai hatékonyságot eredményez közvetlenül az otthoni kényelmében. Ennek a technológiának azonban vannak korlátai és sajátosságai - nem minden embercsoportra vonatkozik, és bizonyos körülmények között vagy bizonyos betegségek fennállása esetén nem használható.

### NAGYON FONTOS

**Az itt felsorolt utasítások és ajánlások be nem tartása a bőr károsodásához, a meglévő problémák romlásához vagy kellemetlen mellékhatások megjelenéséhez, pl. égéshez, hólyagosodáshoz, elszíneződéshez vagy hegesezéshez vezethet.**

**Ha kétségei vannak a készülék használatával kapcsolatban az Ön konkrét esetében, először forduljon a dermatológus orvosához vagy körzeti orvosához!**

**Ha hosszú ideig (esetenként rövid távon is) bármilyen gyógyszert (esetleg hormonális fogamzásgátlót) szed, kérdezze meg, hogy befolyásolhatják-e ezek a bőr érzékenységét a fényre és a hőre, és így nem befolyásolhatják-e negatívan a bőre IPL-kezelésre adott választát!**

### **A készüléket nem használhatják:**

- gyermekek és idősek;
- helyi vagy szisztémás gyulladásos betegek;
- beültetett orvostechnikai eszközökkel és rendszerekkel (pl. pacemaker, szubkután port stb.) rendelkező személyek.
- rákos megbetegedésekkel vagy több atipikus anyajeggyel rendelkező személyek azokon a területeken, ahol a készüléket alkalmazni kívánják.
- bőrbetegségben szenvedő személyek (pl. bőrrák, pikkelysömör, vitiligo), bőrrák anamnézissel vagy más lokális rákos tűzfészekkel a készülék tervezett alkalmazása területén, vagy folyamatos kemoterápia vagy sugárkezelés esetében.
- fényérzékeny bőrű vagy fényérzékeny gyógyszereket használó személyek;
- személyek bizonyos krónikus betegségekkel, szívbetegséggel, pajzsmiriggyel, valamint olyan betegségekkel, mint például a lupus erythematosus, diabetes, epilepszia, retina betegség vagy immunszuppresszív terápia.
- terhes vagy szoptató nők vagy nők, akik próbálnak teherbe esni. A készüléket nem tesztelték ezen a csoporton.

### **Továbbá ne használja a készüléket a következő esetekben:**

- ha a kívánt epilálás helyén a bőrt hámlás miatt kezelték, napégette, vágások károsították, nyílt sebek, ekcéma, elváltozások, hematómák, égési sérülések, gyulladásos vezikulák a bőrön, kopás miatt vagy injekcióval, esetleg műtétileg vagy fiatalításos plasztikai sebészeti beavatkozással kezelték arcát (például botox, arcfeltöltő anyag, arcszálak stb.).
- ha az epilálási területen visszerei, kitágult erei vannak, vagy az anamnézisében más ér rendellenességek szerepelnek.
- ha kollagén rendellenességgel kezelték, beleértve a keloid hegeket vagy a rosszabb sebgyógyulást, esetleg bőr implantátumai vannak.
- ha bármilyen vérzési rendellenessége van; még akkor is, ha csak véralvadást segítő gyógyszert szed.
- szilikon implantátumokon vagy piercingeken, avagy azok közelében.
- kozmetikai beavatkozások után hamarosan (pl. hialuronsav, botulinum toxin stb. alkalmazása után).
- ha szoláriumba jár.
- anyajegyeknél (a közelükben vagy pont rajtuk!), szeplők, sötétebb pigmentált területek, hegek és egyéb bőr-szabálytalanságok esetén.
- ha az epilálási területen szemölcsök, szeplők, tetoválás vagy állandó smink van.
- ha hosszantartó dezodort alkalmazott az epilálási területen.
- ha nagyon sötét bőrű (lásd lejjebb a "Bőr típusa" részt). A sötét bőr több fényenergiát elnyel, ami az alkalmazás során kellemetlen vagy fájdalmas érzésekhez vezethet és nem kívánatos mellékhatásokat (pl. égés, hólyagosodás, elszíneződés vagy hegesezés) és bőrkárosodást okozhat.
- ha nagyon érzékeny a bőre.
- ha napsütés urticaria betegsége (nap allergiája) van.
- ne használjon a bőrre kozmetikai termékeket (pl. festéket, parfümöt, alkoholt stb.) az IPL epilálás előtt vagy röviddel utána!
- bármely egyéb esetben, amikor orvosa veszélyesnek ítélné a készülék használatát.

**A fenti felsorolások nem teljesek, és nem tartalmazzák az összes lehetséges esetet és komplikációt, amely kizárhatja az IPL technológia használatát. Folyamatosan igaz, hogy ha kétségei vannak, forduljon a bőrgyógyász orvosához vagy a házi orvosához!** Különös figyelmet kell fordítani a napozás kérdésére is. Ne használja a készüléket nemrég lesült vagy mesterségesen lesült bőrön!

A napozás (mind a napozás, mind a szolárium, beleértve az önbarnító krémeket) minden típusa csökkentheti az IPL kezelés biztonságát, mivel a bőr érzékenyebbé válik. Ne használja akkor sem, ha hamarosan pl. a tengerhez utazik, és azt tervezi, hogy a napon lesz! Ugyanez fordítva is igaz - az IPL-kezelés után ne tegye ki a védtelen bőrt semmiféle napozásnak és napfénynek legalább 2-3 hétig! A fentiek alapján nem ajánljuk a készüléket a nyári hónapokban (vagy az erősebb napsugárzás napjaiban, az évszaktól függetlenül) használni, amikor az emberek általában nagyon gyakran napfénynek vannak kitéve.

### Bőrtípus

Az IPL technológiának megvannak az előnyei és a korlátai is. Az egyik legfontosabb tényező, amely meghatározza az IPL eszköz használatának hatását és biztonságát, a bőrszín és magának a szőrnek a színe. Azt mondhatjuk, hogy a legjobb eredményeket a világos bőr és sötét szőrszálak esetében lehet elérni. Minél sötétebbek a szőrszálak, annál több energiát szívnak fel a villanófényből, így az epilálás hatékonyabb lesz.

A sötét szín azonban biztonsági szempontból kevésbé kívánatos a bőr elszíneződése esetén.

Emiatt a készülék a nem nagyon sötét bőrű emberek számára készült, mivel fennáll a sérülés veszélye (pl. égés) a bőrön. Ha nagyon sötét a bőre, ne használja a készüléket! A bőr sötétebb árnyalata esetén (és a készülék használatának kezdetén) mindig kezdje az epilálást a legalacsonyabb szinten! Csak miután megállapította, hogy a beállítás nem okoz szövődményeket, növelheti esetleg az intenzitást.

**Megjegyzendő továbbá, hogy az IPL eszköz nem hatékony a szőke, fehér, vörös vagy ősz szőrszálakkal rendelkező emberek számára, mivel ezekben az esetekben a kis mennyiségű alacsony sötét szín miatt az epilálás hatékonysága nagyon alacsony lehet.**

Szőrszálak színe	Bőrszín típusa					
	1	2	3	4	5	6
fekete	✓ ■ ■ ■ ■ □ □	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
sötétbarna	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
barna	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
sötétszőke / világosbarna	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ ■ ■ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✓ ■ □ □ □ □ □	✗
világosszőke	✗	✗	✗	✗	✗	✗
vörös	✗	✗	✗	✗	✗	✗
fehér / szürke	✗	✗	✗	✗	✗	✗

✓ - lehet használni; ✗ - ne használja

■ - ajánlott intenzitás

□ - lehet használni ezzel az intenzitással

□ - használat nagy óvatosság mellett az adott intenzitással

⊠ - Ne használja az adott intenzitást



A fenti táblázat mutatja a készülék használatának jellegét és a bőr/szőrszálak típusa beállításának javasolt alkalmazását. Egyszerűen azt lehet mondani, hogy minél sötétebb a bőre, annál kisebb intenzitású villogást kell használnia. Ha a bőrtípusa körülbelül 6-os vagy sötétebb, ne használja a készüléket! Ne használja a készüléket abban az esetben, ha nincs normális bőrpigmentációja (pl. vitiligo vagy albinizmus)! Határozza meg a bőrszínét egy referenciazónának (bőrrésznek) megfelelően, amely nem volt kitéve a napnak - lehetőleg a fürdőruha alatt vagy a hónalj alatt!

A szintónusok, beleértve a táblázatot, csak szemléltető jellegűek, és csak arra szolgálnak, hogy jobban megértse a készülék működését a bőr és a szőr különböző árnyalataihoz képest. Mindig kövesse a kézikönyvben található utasításokat, beleértve a bőrzékenység tesztelésére vonatkozót is!

### **Soha ne használja a készüléket a test vagy arc alábbi területein:**

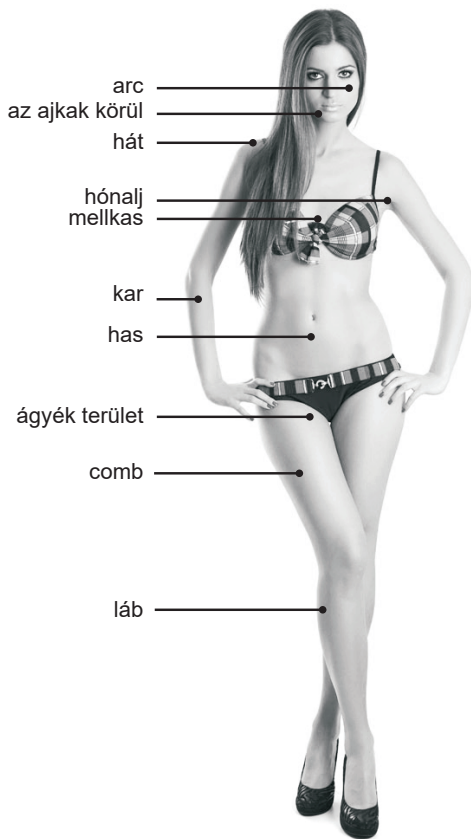
- a szemek körül és a szemöldök közelében (ideértve az alvási területet is) - a látás állandó elvesztése is lehetséges, ha nem engedelmeskedik!
- a nyakon, a homlok területén kívül egészen az arccsontig és a hajas bőrön
- a mellbimbókon és a bimbóudvarokon,
- a nemi szerveken és közvetlen közelükben,
- a végbélnyíláson és annak környékén,
- az orr és a fül belsejében,
- a különösen érzékeny helyeken (mint a boka, a csontos területek stb.)
- olyan helyeken, ahol a jövőben szőrösödést szeretne.

Ezenkívül a férfiak nem használhatják a készüléket arcukon, nyakukon vagy szakállukon (borotva vagy szakállvágó egy változataként)! Ebben az esetben (haj- vagy arcszőrzet) az epilálás tartós következményekhez vezethet - egyenetlen eredményekhez, amelyek nemkívánatos változásokat okozhatnak az arcvonásokban.

**Az IPL technológiával való szőrtelenítés egyes embereknél fokozott szőrnövekedést okozhat. Ez a kockázat a rendelkezésre álló adatok szerint az arcon és a nyakon a legmagasabb, és a mediterrán, közel-keleti és dél-ázsiai származású nőkre vonatkozik.**

**Kedves Ügyfeleink! Kérjük, vegyék figyelembe, hogy az IPL-technológia sajátos elvére tekintettel és az emberi szervezet egyedi jellegű reakciói miatt az eladó nem tudja garantálni a készülék tökéletes hatását (mind az epilálás, mind pedig a fiatalítás szempontjából). Vannak olyan embercsoportok, akiknél az IPL-kezelés kevésbé hatékony, mint másoknál. Hasonlóképpen, az az idő, amikor a kezdeti hatás már megfigyelhető, nagyon egyedi lehet - kb. 4 héttől a kezelés 1-1,5 évig történő többszöri megismétléséig.**

## A használat alkalmas területei



## III. A KÉSZÜLÉK FUNKCIÓJA

A készülék csomagolásának része két kiterjesztés. Epiláló kiterjesztés szőrtelenítéshez (sárga) és bőrfiatalító kiterjesztés (néha foto-visszafiatalító is), amely piros.

### EPILÁLÁS

#### Hogy működik az epilálás?

Az IPL (intenzív pulzus fény) epilálás helyes alkalmazás esetén hosszú élettartamú hatást biztosít, miközben megakadályozza a szőr növekedését. Ezt úgy éri el, hogy a szőrt és a gyökerét a bőr alatt melegíti - elnyeli a sugárzott hőt, ami a sejtek pusztulásához vezet a környező szövetek károsítása nélkül. A haj ezután 1-2 hét elteltével esik ki (legyen óvatos - ez azt a benyomást keltheti, mintha a szőrszálak tovább nőnének, de csak extrudáltak, majd természetesen kiesnek), és a további növekedés visszaszorul ezen a helyen. Ha új szőrszálak jelennek meg (pl. Az életkor vagy hormonális változások miatt), ezek általában puhábbak lesznek és kevesebb lesz belőlük.

Fontos szerepet játszik itt a sötét pigment (melanin), amely képes elnyelni a fény villanásait. Minél sötétebb a szőr, annál több fényt képes elnyelni.

Emiatt a világos szőrszálak esetében való használata nem hatékony - mivel a szőr csak minimális fényt nyel el, a legtöbb szőr érintetlen marad.

Az IPL epilálás azonban csak a növekedési fázisban lévő szőrszálakra hatásos! Ezek egy adott pillanatban körülbelül 10-30%-ot jelentenek (ez nagyon egyedi, és az egyéntől függ, valamint attól, hogy a test mely részén van). Ezért a hatékony szőrtelenítéshez elengedhetetlen a türelem és az epilálás rendszeres ciklusokban való ismétlése hosszabb ideig (lásd alább).

## **BŐRFIATALÍTÁS**

A kezelés során a bőrben hőt generál a villogás, ami serkenti a kollagén képződését, amely többek között javítja a bőr rugalmasságát és simaságát is. Ugyanakkor a hőkezelés pozitívan befolyásolja a nem kívánt hormonpigmenteket (pl. terhesség alatt), az apró ereket és különböző hegeket is. A bőr ezáltal bizonyos mértékig egységesebb színű lesz, textúrája javul, a ráncok részlegesen kisimulnak, a bőr vitalitása és frissessége egészében véve nő.

### **Kinek alkalmas a foto-visszafiatalítás?**

A bőrfiatalító kiterjesztés 25 évesnél fiatalabb személyek számára a hormonális folyamatok következtében nem ajánlott. Mindig vegye figyelembe teljes egészében az egészségi állapotát és az ebben az útmutatóban található figyelmeztetéseket! Ne használja a kiterjesztést olyan pigmentfoltok egységesítésére, amelyek nem rendelkeznek hormonális okokkal (pl. pigment nevi)! Ha kétségei vannak az Ön speciális pigmentterületeire való használattal kapcsolatban, mindig forduljon orvosához vagy bőrgyógyászához!

## **IV. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)**

### **A – IPL epilátor**

- A1 – BE/KI kapcs./ villogás intenzitásának változtatása
- A2 – fény aktiváló gombja
- A3 – levegő kipufogó rács
- A4 – légbeszívó rács
- A5 – hálózati aljzat
- A6 – érzékelő fényjelzés

### **B – LCD kijelző**

- B1 – a csatolt kiterjesztés jelölése
- B2 – villogás erősségének beállítása
- B3 – a kiterjesztés hátralévő villogásainak száma (élettartam)

### **C – IPL kiterjesztések**

- C1 – szőrtelenítő kiterjesztés (HR); (rend. kód ETA834700010)
- C2 – bőrfiatalító kiterjesztés (SR); (rendj. kód ETA834700020)
- C3 – applikációs ablak védőszűrővel
- C4 – bőrfelismerő szenzor

### **D – védőszemüveg; (rendj. kód ETA834700030)**

### **E – Adapter**

## V. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### A HASZNÁLAT ELŐKÉSZÍTÉSE

Az optimális eredmények érdekében elő kell készítenie azokat a területeket, ahol használni kívánja az eszközt.

#### A) A bőr előkészítése a kezelésre szánt területen

- 1) Borotválja le a területet klasszikus módon (pl. borotvapengével); ha nemrégiben epiláláson esett át, az IPL epilálással várjon addig, amíg a szőrszálak ki nem nőttek! Az IPL technológia alkalmazása a borostás területeken olyan nemkívánatos hatásokat eredményezhet, mint a szőrök égését kísérő szagok, vagy szennyeződések, illetve az alkalmazási ablak károsodása.
- 2) Mossa le a bőrt, tisztítsa meg az összes kozmetikumtól, parfümtől stb., és hagyja megszáradni!
- 3) Ellenőrizze és szükség esetén tisztítsa meg a **C3** alkalmazási ablakot a védősűrővel! Nem lehet rajta beakadt szőr, por és egyéb szennyező anyagok!

#### B) A fény intenzitásának beállítása

A készülék 5 fokozatú pulzusfény intenzitás-szinttel rendelkezik. Az IPL módszer hatékonyabb a magasabb fokozatú beállításoknál. Mindazonáltal mindig figyelni kell az egyes személyek sajátosságaira az utasításokban / figyelmeztetésekben megadott útmutatás szerint! Ha sötétebb a bőrének az árnyalata, használjon alacsonyabb intenzitású beállítást (lásd a "Bőr típusa" c. részt)! Hasonlóképpen, ha valamilyen kellemetlen vagy fájdalmas érzése van a test valamely részén, csökkentse az intenzitást!

A készülék bekapcsolásához nyomja meg az **A1** kapcsolót az impulzus fényintenzitás módosításához! A beállított mértéket a megfelelő **B2** vonás mutatja a **B** kijelzőn.

### MEGJEGYZÉS

A fényimpulzus meleg vagy forró érzést okozhat. Bizonyos esetekben kissé csíphet is. De soha nem szabadna fájdalmasnak lennie!

#### C) Beállítás

Az útmutatóban megadott utasítások alapján értékelje, hogy a jelenlegi egészségi és bőr állapota lehetővé teszi-e a készülék használatát!

### HASZNÁLAT

#### Tolerancia teszt

A készülék első használata előtt (az intenzitás szintjétől függetlenül) a bőr kis részén tolerancia tesztet kell elvégezni. Ez segít ellenőrizni, hogy elviseli-e az ilyen típusú technológiát, és felderíti a lehetséges nemkívánatos bőrreakciókat. Ezt legalább 24 órával a teljes kezelés előtt végezze el!

Ezután végezzen 2-3 alkalmazást (villanást) egymás mellett, alacsony 1-2-es intenzitással. 24 óra elteltével ellenőrizze, hogy nincs-e nemkívánatos reakció a bőrén (bőrpír, a bőr nem lehet érzékeny vagy duzzadt, hogy ne legyenek semmilyen kellemetlen érzései)! Ha bármilyen probléma merül fel, ne használja a készüléket, és forduljon orvosához/ bőrgyógyászához további tanácsokért!

A vizsgálati területen végzett teszt elvégzése után ne végezzen semmilyen kezelést legalább egy hétig (egyik kiterjesztéssel sem)!

### Használati üzemmódok

A készülék használatának 2 alapvető üzemmódja van.

- a) **manuális** - az alapértelmezett mód, amely egyszerűen úgy jellemezhető, hogy az **A2** aktiválási gomb megnyomásával éri el az egyes villanásokat. Használja az arc és a test többi kisebb részének pontosabb kezeléséhez!

A helyes bőrkontaktust és a villanás aktiválásának lehetőségét az **A6** jelzőfény és a **C4** szenzor villogása jelzi. Ha az aktiválási ablak nincs megfelelő kontaktusban a bőrrel, az **A6** jelzőfény és a **C4** szenzor világít.

- b) **automatikus** - ebben az üzemmódban egyszerűen helyezze a **C3** alkalmazási ablakot a bőrre anélkül, hogy meg kellene nyomnia az **A2** aktiváló gombot! A villanások ezután bizonyos időközönként automatikusan aktiválódnak. Nagyobb területek kezelésére alkalmas.

Az aktív üzemmódot az **A6** jelzőfény és a **C4** szenzor folyamatos villogása jelzi. Amikor az aktiválási ablak közeledik a bőrhez, automatikusan villogni kezd.

A készülék bekapcsolása után nyomja meg és tartsa lenyomva az A2 gombot 2 másodpercig az automatikus üzemmód aktiválásához! Az átkapcsolást hangjelzés jelzi. Ugyanezzel az eljárással kapcsolja vissza a készüléket manuális üzemmódba!

### FIGYELMEZTETÉS

- Alacsonyabb beállítási szinteken a villanások (vagy a lámpafűtés) közötti frekvencia nagyon rövid. Ha automatikus üzemmódban dolgozik, az alkalmazási ablakot zökkenőmentesen kell mozgatnia, hogy elkerülje a többszörös villogást ugyanazon az egy helyen.
- A készülék kikapcsolásakor és újra bekapcsolásakor a készülék abban az állapotban aktiválódik, amiben a kikapcsolás előtt volt. Ha azonban a kikapcsolás után a készülék ki lesz húzva az elektromos áramból, bekapcsolás után az alapértelmezett manuális üzemmódban aktiválódik.
- Ha az alkalmazás ablak automatikus üzemmódban nem mozog, a villogás generálása 8 másodperc múlva biztonsági okokból megszakad.

### A használati eljárás

- 1) Válassza ki és egyszerűen csúsztatva csatolja a kiválasztott kiterjesztést! Ha a készülék mellékelt kiterjesztés nélkül van kapcsolva, a **B** kijelzőn villogó HR és SR figyelmeztet a hiányzó kiterjesztésre. Végezze el ugyanezt az eljárást a kiterjesztés eltávolításához (lásd a részleteket az 1. ábrán)!
- 2) Helyezze az adapter csatlakozóját az **A5** hálózati aljzat foglalatába! Ezután csatlakoztassa az adaptert a hálózathoz! Az "OFF" feliratú kijelző kigyullad és hangjelzés hallható. A készülék jelenleg készültségi üzemmódban van.

- 3) A készülék bekapcsolásához hosszan nyomja meg az **A1** gombot! Hangjelzés hallható, aktiválódik a beépített ventilátor és a kijelzőn megjelenik a kiterjesztés jele (HR vagy SR), a villogás intenzitásának beállítása, és az adott kiterjesztés esetében a villanások hátralevő számát mutató számadat.
- 4) Szükség esetén módosítsa a villogás intenzitását és a használat üzemmódját!
- 5) Tegye fel a **D** védőszemüveget!
- 6) Helyezze a készüléket a bőrre a tervezett kezelési helyen! Automatikus üzemmód esetén azonnal kezdődik a villogás generálása. Ezért az alkalmazási ablakot azonnal és lépésről lépésre kell mozgatni és nem a hely mellett úgy, hogy csak részben fedjen át, és mindig új és új bőrfelületre lépjen. Manuális üzemmódban nyomja meg az **A2** alkalmazás gombot a villogás aktiválásához!
- 7) A kezelés befejezése után kapcsolja ki a készüléket az **A1** kapcsoló hosszú lenyomásával és húzza ki az adaptert az el. hálózathoz! Ha az inaktivitás 5 percnél hosszabb, a készülék automatikusan kikapcsol. Ezután hagyja lehűlni a készüléket és a kiterjesztést! Ezután végezze el a rutin karbantartást, és tárolja a készüléket jól szellőztetett helyen, gyermekektől és magatehetetlen személyektől távol!

### **A készülék használatát követő bőrápolás**

Körülbelül 20 perccel a kezelés után a bőrre hidratáló és regeneráló szerek alkalmazhatók. Ha kisebb kellemetlenséget vagy égést tapasztal, hűtő anyaggal (30-60 perc) nyugtathatja a területet. Ne használjon irritáló kozmetikai szereket!  
A kezelést követően kb. 2 órán át ne áztassa a bőrt vízzel!

#### **Ötletek és tanácsok a használatához**

- Ne hagyjon ki semmilyen helyeket - helyezze az alkalmazási ablakot az előző alkalmazás helye mellé!
- Az arc kezelésekor (csak a nők!) nagyobb figyelmet tanúsítson, mivel a bőr itt általában érzékenyebb! Alkalmazás előtt zárja be vagy fordítsa el a szemét (szemüveggel is), és egy adott helyen kerülje a kettős alkalmazást! A felső ajak feletti rész kezelésekor kerülje az érintkezést az ajakkal és az orrlyukakkal, amelyek különösen érzékenyek lehetnek!
- Nem javasoljuk a készülék sötétben való használatát. A villanások kevésbé gyenge fényben kifejezettebbek, és a szem számára is erősek lehetnek.
- A kezelés alatt (de nem konkrétan a használat idején!), és legalább két héttel a készülék utolsó használatát követően óvja meg a bőrét a napfénytől SPF 30 és annál magasabb faktorú szintű napvédő készítménnyel!
- A kezelés után legalább 2 napig nem szabad fertőtlenített medencében fürdeni stb.!
- Ha erősebb bőrreakció jelentkezik, mint csak az enyhe bőrpír, hagyja abba a kezelést, és olvassa el a "LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK" részt!

### **EPILÁLÁSI TERV**

Mivel az IPL epilátor hatékonysága és eredményessége személyenként változhat, figyelembe kell venni, hogy a sikeres kúra hossza minden egyes személy esetében eltérő lehet. Van, akinek néhány kezelés igénybevétele elég (például 2 hónap), másoknak szüksége lehet egy vagy több évre is. A használat nyomán vegye figyelembe a kezelési gyakorlatot az alábbi szabályok szerint:

**Első és második hónap** – használat hetente 1x.

**Harmadik hónap** – használat havonta 2x (kb. 15 naponként)

**Negyedik hónaptól 1 évig** – használat havonta 1x

**Egy év után** – szükség esetén használat évente 1-2x

## VI. LEHETSÉGES MELLÉKHATÁSOK

Alapvetően az emberi szervezetben az epilálás és a kozmetikai beavatkozások minden módszere okozhat bizonyos mellékhatásokat. Az IPL technológia sem kivétel ez alól. Ezek többnyire szokásos reakciók, amelyek néhány óra/nap alatt maguktól eltűnnek. Súlyosabb reakciók esetén (pl. nagyobb területű pirosodás vagy intenzívebb fájdalom a kézikönyvben foglalt utasítások figyelmen kívül hagyása miatt - leggyakrabban túl nagy intenzitás beállítása, ismételt alkalmazás ugyanazon a helyen, vagy borotválatlan bőrre történő alkalmazás miatt a kezelést meg kell szakítani, a kézikönyvben leírt utasításoknak megfelelően kell eljárni. és bármilyen kétség esetén vagy szokatlan bőrreakció esetén a további használatról konzultálni kell dermatológus szakorvosával vagy háziorvosával.

### Gyakori és ártalmatlan mellékhatások:

- **Enyhe fájdalom** – különböző egyéneknél különböző a fájdalom felfogása. Normál körülmények között az IPL-készülékkel történő kezelés nem lehet fájdalmas. A fájdalom érzékelésének különböző küszöbértékei miatt azonban előfordulhat, hogy egyes személyek diszkomfortot tapasztalhatnak (pl. égés, bizsergés, csípő érzés). Ez azonban nem lehet intenzív fájdalom, annak egy pillanat alatt el kell tűnnie. Ha alacsonyabb beállítások esetén is nagyon kényelmetlenül vagy fájdalmasan érzi magát, ne használja a készüléket, és forduljon orvosához/bőrgyógyászához!
- **Enyhe vörösség** – ez egy viszonylag gyakori reakció, amely a legtöbb esetben gyorsan elhalványul. Előfordulhat, hogy azonnal vagy 24 órával a kezelés után jelentkezik. A bőr hasonló reakciót mutathat ahhoz, ami a napégésnél fordul elő. Javasoljuk, hogy lefekvés előtt végezze el a kezelést, hogy a vörösség ne zavarja meg a napi ritmusát! Ha azonban a probléma több mint három napig fennáll, a további használat kérdésében forduljon (bőr) orvosához/bőrgyógyászához!
- **A leégetett szőr szaga** – általában akkor fordul elő, ha nem borotválta le a területet az alkalmazás előtt, és a villanófény a bőr felső részét égeti a bőrszint felett. Ebben az esetben ne folytassa a szőrtelenítést és távolítsa el a szőrt a szőrtelenítéssel kezelt helyektől!
- **A szárazság és viszketés érzése** – különösen a mechanikai szőrtelenítéssel kombinálva fordul elő. Ez normális jelenség, amely néhány napon belül eltűnik. A tünetet lehet enyhíteni (de nem azonnal használat után!) nem illatosított hidratálószer használatával.

### Ritka mellékhatások:

- **égési sérülések, túlzott bőrpír vagy duzzanat** – gyakran a nagyobb intenzitás miatt, mint ami az adott bőrszínhez megfelelő lenne.
- **elszíneződés** – előfordulhat a kezelt terület elsötétülő vagy kivilágosodó (pl. foltok) formájában. Gyakran előfordul, hogy a bőrszínéhez képest túlzott intenzitást alkalmaz.
- **bőrgyulladás**– különböző fertőzések és gyulladások, amelyek a sérült helyeken (pl. borotválásnál) vagy benőtt szőrszálak helyén alakulhat ki.

Ha a fentiekben felsorolt problémák (túlzott bőrpír, elszíneződés, gyulladás a szőrtüsző körül stb.) körülbelül három napon belül nem tűnnek el, kérjen további tanácsokat kezelőorvosától - a nehézségeket esetleg más okok idézik elő, amelyek különálló egészségügyi problémát jelentenek. Ne használja tovább a készüléket, amíg a bőrpír nem regenerálódik, esetleg vissza nem állítja a normál színét.

## VII. KARBANTARTÁS

**A készülék optimális állapotának biztosítása érdekében minden használat után rendszeresen tisztítsa meg (szükség esetén a kezelés alatt is)! A karbantartás elmulasztása csökkentheti a készülék hatékonyságát.**

**A karbantartás előtt hagyja lehűlni a készüléket és a használt kiterjesztését!**

**Ne használjon súroló, agresszív vagy gyúlékony tisztítószeret!** Törölje át a készüléket puha, nedves ruhával! Ellenőrizze a szellőzőnyílásokat, és szükség esetén távolítsa el például a beakadt szőrszálakat és egyéb törmelékét! Minden használat után ellenőrizze a használt kiterjesztést és annak alkalmazási ablakát, nem akadt-e be valamilyen szennyeződés! A kiterjesztést és az alkalmazási ablakot csak száraz, szőszmentes, puha ruhával törölje! Magát a készüléket és a kiterjesztéseket ne mossa le vagy merítse vízbe vagy más folyadékba!

### Elhelyezés tárolásra

A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekek és nem önjogú személyek elől elzárva. Győződjön meg róla, hogy az alkalmazási ablak az üvegszűrővel nem sérülhet!

## VIII. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat.



**Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belsejébe történő beavatkozást igényel, szakszervízzel kell elvégeztetni! A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!**

## IX. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	értéke az adattáblán található
Készülék súlya (kg)	0,2
A készülék érintésvédelmi osztálya (adapter)	III. II.
Méretek (Ma x Ho x Szé)	185 x 155 x 80 mm (kiterjesztéssel)
Applikációs sík kb.	4 cm <sup>2</sup>
Fényspektrum	510-1100 nm

Zajkibocsátási érték dB(A) re 1 pW 37

**A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!**

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.  
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy másfolyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

**Olaj: Figyelem, kerüljük a szemmel, ne igyál, tartsa távol gyermekektől nem önjógu személyek által nem hozzáférhető helyre.**

 FIGYELMEZTETÉS



Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

# eta 8347

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem tego urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, łącznie ze wszystkimi przeciwwskazaniami, uwagami i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa, i o ułożenie instrukcji na wypadek potrzeby w przyszłości.

To urządzenie, z powodu specyficznej technologii, nie nadaje się dla każdego. Najskuteczniejsze jest u osób o jasnej lub średniej karnacji i ciemnym kolorze owłosienia. Dlatego prosimy o zapoznanie się z podanymi poniżej informacjami oraz tabelą karnacji i koloru owłosienia i sprawdzenie, czy użycie do konkretnej cery jest właściwe i bezpieczne.

## I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat używania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalnemu zagrożeniu. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Nie należy pozostawiać bez nadzoru żelazka podłączonego do sieci elektrycznej!
- Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli ma uszkodzony adapter, jego kabel, wtyczkę, lub nasadki i ich szklane filtry, jeżeli nie działa prawidłowo, spadło na podłogę i uszkodziło się, lub spadło do wody. W takich przypadkach należy zanieść urządzenie do fachowego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i funkcjonowania.

- Maszynki z podłączonym adapterem nie można używać na miejscach, gdzie może spaść do wanny, umywalki lub basenu. Jeżeli maszynka spadnie do wody, nie wyjmuj jej! Najpierw odłącz adapter z gniazdka a następnie wyjmij. W takich przypadkach zanieś urządzenie do serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i poprawnej funkcji.
- W celu dodatkowej ochrony zalecamy w łazience instalować do obwodu zasilania ochroniacz prądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym **30 mA**. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.
- **UWAGA** – Niektóre części tego wyrobu (szklane filtry nasadek) mogą być gorące i spowodować poparzenie. Nie dotykać ich podczas pracy. Szczególną uwagę zwracać na obecność dzieci i osób upośledzonych.
- Ze względu na zmiany hormonalne i inne w okresie dojrzewania urządzenie nie jest przeznaczone do osób w wieku poniżej 18 lat.
- Nasadka do odmładzania C2 jest przeznaczona dla osób w wieku powyżej 25 lat. Młodszym osobom, z powodu dynamiki wzrostu i zmian hormonalnych, nie zalecamy używania nasadki!
- Nigdy nie włączać urządzenia bez nasadzonej nasadki. Nie używać jej w razie brakującego szklanego filtra, który jest jej stałą częścią. Jednocześnie regularnie kontrolować, czy szklany filtr nie jest uszkodzony.
- Nie używać urządzenia na inne powierzchnie, niż na ludzką skórę (z wyjątkiem zakazanych miejsc). Nie używać go również, jeżeli okienko epilacyjne nie jest w pełnym kontakcie ze skórą.
- Zostawić otwory wentylacyjne wolne i w żaden sposób ich podczas pracy nie blokować ani nie zakrywać. Jednocześnie zapewnić dobrą cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.
- Używać urządzenia tylko z intensywnością nastawienia, która odpowiada karnacji/typowi cery (patrz poniżej). W razie użycia wyższej intensywności, niż dozwolona, wzrasta ryzyko skutków ubocznych i niepożądanych reakcji skóry.
- Aby zapobiec ryzyku zranienia skóry, nie aplikować błysków (ani w ramach wymiany nasadek!) w jednym miejscu więcej, niż raz na tydzień. Nie aplikować również więcej błysków w jednym miejscu w ramach jednego użycia. Epilacji (ani pielęgnacji nasadką odmładzającą) nie przyspieszy się przez wielokrotną aplikację z powodu różnych faz wzrostu owłosienia, natomiast wzrasta ryzyko uszkodzenia skóry.
- Nigdy nie patrzeć wprost do błysków emitowanych przez urządzenie (do szklanego filtra); ani nie próbować włączyć urządzenia skierowanego na oczy, nawet w razie nasadzonych okularów.
- Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli w pomieszczeniu są obecne bardzo małe dzieci lub niemowlęta! Emitowane światło może być dla nich nieprzyjemne.
- Przed epilacją jest konieczne usunięcie wszystkich metalowych przedmiotów, takich jak pierścionki, bransolety, łańcuszki, piercing, itp. Nie wolno używać kosmetyki lub np. ołówków do makijażu do przejrzystego oznaczenia epilacji, które zawierają metale! Nie używać też np. na usta z użytą trwałą lub półtrwałą szminką.
- Przed użyciem nigdy pielęgnowanych miejsc nie czyścić środkami zawierającymi alkohol (alkohol, aceton, itp.).

- Gdyby doszło do aktywacji (błysku) urządzenia w przypadku, kiedy czujnik dotykowy z okienkiem aplikacyjnym nie jest w pełnym kontakcie ze skórą, nie używać urządzenia i zlecić jego sprawdzenie w autoryzowanym serwisie.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego i podobnych celów! Nie jest skonstruowane do użycia w salonach kosmetycznych lub do innego użytku komercyjnego!
- **Mokrymi rękami nie zasuwasz i nie wyjmujesz adaptera z gniazdka elektrycznego!**
- **Urządzenia, jego nasadek ani adaptera nigdy nie zanurzasz do wody lub innych cieczy (nawet częściowo), nie narażasz na działanie wilgoci i nie myjesz pod bieżącą wodą!**
- Urządzenie nie może być używane w środowisku mokrym lub wilgotnym, w każdym środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne łatwopalne lub lotne substancje).
- Urządzenie używaj tylko z akcesoriami przeznaczonymi do tego typu. Nie używaj uszkodzonych nasadek.
- Upewnij się, że przewód adaptera nie wisi luźno na krawędzi blatu, gdzie mogłyby dosięgnąć dzieci.
- Kabel adaptera nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, przez otwarty płomień, nie może być zanurzony do wody.
- Zasilacz sieciowy dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów. Jednocześnie do tego urządzenia należy używać tylko dostarczonego zasilacza sieciowego, do ładowania nie używać innego typu zasilacza (np. z innych urządzeń).
- Urządzenia nigdy nie używaj dla żadnego innego celu, tylko do tego do jakiego jest przeznaczony i opisany w tej instrukcji obsługi!
- Producent nie jest odpowiedzialny za szkody powstałe przez niepoprawne obchodzenie się z urządzeniem i akcesoriami (np. **poranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.**) i według przepisów gwarancyjnych nie jest odpowiedzialny za urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

## II. PRZECIWWSKAZANIA I SPECYFIKA UŻYCIA

### Przeciwwskazania

Ten typ urządzenia jest unikatowy dzięki zastosowanej technologii IPL. W ten sposób przynosi wysoką profesjonalną skuteczność wprost do domu. Ta technologia ma jednak również swoje ograniczenia i specyfika zastosowania - nie jest przeznaczona dla wszystkich grup osób i nie można jej użyć w określonych okolicznościach lub w razie niektórych chorób.

### BARDZO WAŻNE

**Niedotrzymanie podanych tu zaleceń i wskazówek może prowadzić do uszkodzenia skóry, pogorszenia ewentualnych istniejących problemów, lub niekorzystnych skutków ubocznych, takich jak poparzenie, pęcherze, zmiana zabarwienia lub blizny.**

**W razie jakichkolwiek wątpliwości co do użycia urządzenia w konkretnym przypadku należy najpierw zasięgnąć porady dermatologa lub lekarza rodzinnego! Również w razie długotrwałego zażywania (w niektórych przypadkach również krótkotrwałego) jakichś leków (ewentualnie antykoncepcji hormonalnej) należy poinformować się, czy nie mogą wpływać na wrażliwość skóry na światło i ciepło i w ten sposób nie mogą wpływać na reakcję skóry na pielęgnację IPL!**

### **Urządzenia nie mogą używać:**

- dzieci ani osoby starsze;
- osoby z lokalnymi lub systemowymi chorobami zakaźnymi;
- osoby z wszczepionymi urządzeniami i systemami medycznymi (np. rozrusznik serca, podskórne porty, itp.).
- osoby ze zmianami przedrakowymi lub nietypowymi znamionami w miejscach zamierzonej aplikacji urządzenia.
- osoby z chorobami skóry (np. rak skóry, łuszczyca, bielactwo), z rozpoznaniem raka skóry, lub z jakimkolwiek zlokalizowanymi ogniskami raka w miejscach zamierzonej aplikacji urządzenia, ani w trakcie chemioterapii lub radioterapii.
- osoby ze skórą wrażliwą na światło ani osoby zażywające leki uczulające na światło;
- Osoby cierpiące na przewlekłe choroby, choroby serca, tarczycy, choroby typu lupus erythematoses, diabetes, epilepsja, choroby siatkówki, lub przechodzące leczenie immunosupresyjne.
- kobiety ciężarne lub karmiące, kobiety usiłujące o zajście w ciążę.  
Urządzenie nie było testowane dla tej grupy osób.

### **Ponadto urządzenia nie używać w następujących przypadkach:**

- jeżeli skóra w miejscu zamierzonej aplikacji jest pokryta peelingiem, spalona na słońcu, jest uszkodzona skałeczeniem, ma otwarte ranki, egzemy, uszkodzenia, krwaki, poparzenia, zapalenie mieszków włosowych, obtarcia, lub zastrzyki, lub w danym miejscu był wykonany zabieg chirurgiczny lub plastyczny odmładzający twarz (np. botoks, modelowanie twarzy, nici wchłaniające, itd.).
- w miejscu epilacji są żyłaki, rozszerzone żyłki, lub w wywiadzie są inne defekty naczyń.
- w razie przejścia zaburzeń kolagenu, łącznie z powstawaniem blizn keloidowych lub pogorszonego gojenia ran, w razie wszczepów skórnych.
- w razie jakichkolwiek zaburzeń krwawienia; również w razie zażywania leków przeciwkrzepiających.
- na lub w pobliżu wszczepów silikonowych lub piercingu.
- wcześniej po zabiegach kosmetycznych (np. po aplikacji kwasu hialuronowego, botulotoksyny, itp.).
- w razie odwiedzania solarium.
- w przypadku znamion (w ich pobliżu ani bezpośrednio na nich), piegów, ciemniejszych pigmentowanych obszarów, blizn i innych nieprawidłowości skóry.
- jeżeli w miejscu epilacji są brodawki, piegi, tatuaż lub stały makijaż.
- w razie użycia w miejscu epilacji dezodorantu o długotrwałym działaniu.
- w razie bardzo ciemnej skóry (patrz część „Typ skóry“ poniżej). Ciemna skóra pochłania więcej energii świetlnej, co może w razie aplikacji powodować nieprzyjemne lub bolesne odczucia i niepożądane skutki (np. pieczenie, powstanie pęcherzy, zmianę zabarwienia lub bliznowacenie) i uszkodzenie skóry.
- w razie bardzo wrażliwej skóry.
- w razie solarnej pokrzywki (uczulenie na słońce).
- przed epilacją IPL ani krótko po niej nie używać na skórę preparatów kosmetycznych (np. Preparatów z barwnikami, perfumowanych, z dodatkiem alkoholu, itp.).
- w jakimkolwiek innym przypadku, który lekarz uznałby za ryzykowny w razie użycia tego urządzenia.

Podane powyżej przypadki nie są pełne i nie obejmują wszystkich możliwych sytuacji i powikłań, które mogą wykluczać zastosowanie technologii IPL.

**Wciąż obowiązuje, że w razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z dermatologiem lub lekarzem rodzinnym.**

Ponadto trzeba szczególnie uważać na opalanie. Nie używać urządzenia na niedawno opaloną lub sztucznie opaloną skórę! Wszystkie typy opalania (na słońcu lub w solarium, łącznie z użyciem kremu samoopalającego) mogą obniżyć bezpieczeństwo pielęgnacji IPL, ponieważ skóra staje się bardziej wrażliwa. Nie używać go też, jeżeli w najbliższym czasie użytkownika czeka wyjazd nad morze lub planuje pobyt na słońcu. Obowiązuje to też na odwrót - po pielęgnacji IPL nie poddawać niechronionej skóry żadnemu opalaniu i działaniu promieniowania słonecznego co najmniej 2-3 tygodnie. Ze względu na powyższe nie zalecamy używania urządzenia w letnich miesiącach (lub dniach z silnym promieniowaniem słonecznym bez względu na porę roku), kiedy ludzie są ogólnie bardzo często narażani na działanie promieniowania słonecznego.

### Typ cery

Technologia IPL ma swoje zalety i ograniczenia. Jednym z głównych czynników, który ma wpływ na uzyskiwany efekt i bezpieczeństwo użycia przyrządu IPL, jest kolor skóry i samego owłosienia. Można powiedzieć, że najlepsze wyniki uzyskują osoby z jasną karnacją i ciemnym owłosieniem. Im ciemniejsze owłosienie, tym więcej energii absorbuje z błysków, dzięki czemu epilacja jest efektywniejsza. Ciemny kolor jest jednak mniej pożądany z punktu widzenia bezpieczeństwa w przypadku zabarwienia skóry. Z tego powodu urządzenie nie jest przeznaczone dla osób z bardzo ciemną skórą, ponieważ grozi tu ryzyko zranienia (np. poparzenia) skóry. W razie bardzo ciemnej skóry nie należy używać urządzenia. W razie ciemniejszej karnacji (i na początku używania przyrządu) zaczynać epilację zawsze z najniższą intensywnością. Dopiero po upewnieniu się, że dane nastawienie nie powoduje żadnych powikłań, można ewentualnie zwiększać intensywność.

**Należy też pamiętać, że przyrząd IPL nie działa skutecznie u osób z jasnym blond, białymi, rudym lub siwym owłosieniem, ponieważ w tym przypadku skuteczność epilacji może być bardzo niska z powodu małej ilości ciemnego barwnika.**

Kolor owłosienia	Typ koloru skóry					
	1	2	3	4	5	6
czarny	✓ 	✓ 	✓ 	✓ 	✓ 	✗
ciemnobrązowy	✓ 	✓ 	✓ 	✓ 	✓ 	✗
brązowy	✓ 	✓ 	✓ 	✓ 	✓ 	✗
ciemny blond /jasnobrązowy	✓ 	✓ 	✓ 	✓ 	✓ 	✗
jasny blond	✗	✗	✗	✗	✗	✗
czerwony	✗	✗	✗	✗	✗	✗
biały / siwy	✗	✗	✗	✗	✗	✗

- ✓ - można użyć; x - nie używać
- - zalecana intensywność
- - można użyć z tą intensywnością
- - użycie z dużą ostrożnością z daną intensywnością
- ⊗ - nie używać danej intensywności

Powyżej jest podana tabela, która podaje sposób użycia urządzenia i zalecane nastawienie dla danego typu skóry/owłosienia. W uproszczeniu można powiedzieć, że im ciemniejsza skóra, tym niższej intensywności błysków należy używać. W razie karnacji typu w przybliżeniu 6 lub ciemniejszej nie używać urządzenia. Nie używać urządzenia również w przypadku, kiedy brak normalnej pigmentacji skóry (np. bielactwo lub albinizm). Kolor skóry można określić według strefy referencyjnej (części skóry), która nie była poddana działaniu promieniowania słonecznego - najlepiej miejsce schowane pod kąpielówkami lub pod pachami.

Kolory wraz z tabelą są tylko ilustracyjne i służą tylko dla lepszego zrozumienia działania urządzenia w odniesieniu do różnych kolorów skóry i owłosienia. Zawsze respektować uwagi podane w instrukcji, łącznie z testem wrażliwości skóry.

#### **Nigdy nie używać urządzenia na następujących obszarach ciała lub twarzy:**

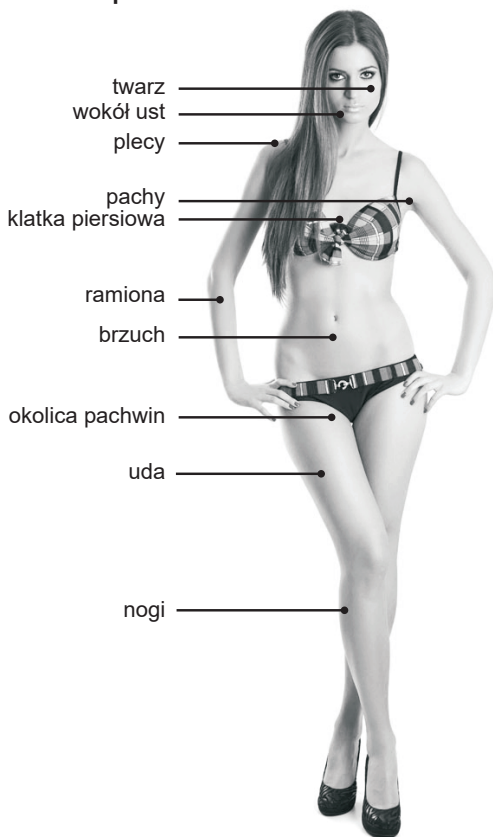
- w okolicy oczu i blisko brwi (łącznie z okolicą skroni) - w razie nieprzestrzegania grozi trwale uszkodzenie wzroku!
- na szyi, poza obszarem czoła aż do odległości kości jarzmowych i na owłosionej skórze,
- na brodawkach piersi i i ich otoczkach,
- na genitaliach i w ich bliskiej okolicy,
- na odbycie i w jego okolicy,
- wewnątrz nosa i uszu,
- na szczególnie wrażliwych miejscach (kostki, kościste obszary, itp.)
- w miejscach, w których chcemy w przyszłości posiadać owłosienie.

Mężczyźni ponadto nie mogą używać urządzenia na twarzy, szyi ani zarostie (jako wariantu maszynki do golenia lub strzyżenia zarostu). W takim przypadku (zarost lub owłosienie na twarzy) epilacja może prowadzić do trwałych następstw - nierównomiernych wyników, które mogą powodować niepożądane zmiany charakterystycznych rysów twarzy.

**Usuwanie owłosienia z pomocą technologii IPL może u niektórych osób powodować zwiększony wzrost owłosienia. To ryzyko jest według dostępnych danych największe na twarzy i szyi i dotyczy raczej kobiet pochodzenia śródziemnomorskiego, środkowowschodniego i południowoazjatyckiego.**

**Szanowni Klienci, prosimy o przyjęcie do wiadomości, że ze względu na specyficzną zasadę działania technologii IPL i indywidualny charakter reakcji organizmu ludzkiego, sprzedawca nie jest w stanie zagwarantować wszelkich efektów użycia urządzenia w ich pełnym zakresie (zarówno epilacja, jak też funkcja odmładzania). Mogą istnieć grupy osób, u których pielęgnacja IPL jest mniej efektywna, niż u innych. Tak samo czas, kiedy można zauważyć pierwotny efekt, może być bardzo indywidualny – od ok. 4 tygodni, aż po konieczność powtarzania pielęgnacji w przybliżeniu 1-1,5 roku.**

## Odpowiednie zastosowania



## III. FUNKCJONOWANIE URZĄDZENIA

Opakowanie urządzenia zawiera dwie nasadki. Nasadka epilacyjna do usuwania owłosienia (żółta) i nasadka służąca do odmładzania skóry (czasem też rejuwenacji laserowej) czerwona.

### EPILACJA

#### Jak działa epilacja IPL?

Technologia IPL (intensywne światło impulsowe) epilacji umożliwia przy prawidłowym postępowaniu uzyskanie długotrwałego efektu i zapobiega dorastaniu owłosienia. Uzyskuje się to przez nagrzanie włosów i ich korzonków pod skórą - absorbują emitowane ciepło, co prowadzi do zniszczenia ich komórek bez uszkodzenia okolicznej tkanki. Włos następnie po 1-2 tygodniach sam wypadnie (uwaga - może to stwarzać wrażenie, że owłosienie dalej rośnie, ale włosy są tylko wypychane a następnie w naturalny sposób wypadną) i w danym miejscu dalszy wzrost będzie stłumiony. Jeżeli pojawi się jakieś nowe owłosienie (np. z powodu wieku lub zmian hormonalnych), będzie zazwyczaj delikatniejsze i będzie go mniej. Ważną rolę tu odgrywa ciemny pigment (melanina, który potrafi pochłaniać błyski światła. Im ciemniejszy włos, tym więcej światła potrafi pochłoniąć.



Z tego powodu użycie na jasne owłosienie jest nieefektywne - ponieważ włosy pochłaniają tylko minimum światła, większość włosów zostanie nieuszkodzona. Epilacja IPL jest jednak skuteczna tylko w przypadku owłosienia, które jest tylko w fazie wzrostu! Jest go w przybliżeniu 10-30 % (jest to bardzo indywidualne i zależy od konkretnej osoby oraz części ciała). Z tego powodu dla skutecznego usunięcia owłosienia jest konieczna cierpliwość i powtarzanie epilacji w regularnych cyklach przez dłuższy czas (patrz poniżej).

## ODMŁODZENIE SKÓRY

W trakcie zabiegu w skórze powstaje dzięki błyskom ciepło, które stymuluje tworzenie kolagenu, co poprawia elastyczność i wygładza cerę. Jednocześnie pielęgnacja cieplna pozytywnie wpływa na niepożądane hormonalne plamy pigmentowe (powstałe np. w ciąży), drobne żyłki i wygładza różne małe blizny. Cera dzięki temu w pewnym stopniu ujednolica kolor, poprawia się jej tekstura, częściowo wygładzają się zmarszczki i ogólnie zwiększa się świeżość i witalność cery.

### Dla kogo jest wskazana rejuwenacja światłem?

Nasadka do odmładzania skóry, ze względu na procesy hormonalne, nie jest zalecana dla osób w wieku poniżej 25 lat. Zawsze jednak należy uwzględnić swój ogólny stan zdrowia i uwagi podane w niniejszej instrukcji. Nie używać też nasadki do ujednolicenia plam pigmentowych, które nie mają przyczyny hormonalnej (np. Pigmentowe znamiona). W razie wątpliwości co do użycia na specyficznych obszarach pigmentowych zawsze należy przednio skonsultować to ze swoim lekarzem lub dermatologiem.

## IV. OPIS URZĄDZENIA I WYPOSAŻENIA (rys. 1)

### A – epilator IPL

- A1 – włącznik WŁ./WYŁ./zmiana intensywności błysku
- A2 – przycisk aktywacji światła
- A3 – kratka wydechu powietrza
- A4 – kratka ssania powietrza
- A5 – gniazdo zasilania
- A6 – sygnalizacja świetlna zdejmowania

### B – wyświetlacz LCD

- B1 – oznaczenie nasadzonej nasadki
- B2 – nastawiona intensywność błysków
- B3 – pozostała liczba błysków (żywołność) nasadki

### C – nasadki IPL

- C1 – nasadka do usuwania owłosienia(HR); (kod zam. ETA834700010)
- C2 – nasadka do odmładzania skóry (SR); (kod zam. ETA834700020)
- C3 – okienko aplikacyjne z filtrem ochronnym
- C4 – czujnik rozpoznania skóry

### D – okulary ochronne; (kod zam. ETA834700030)

### E – Adapter

## V. INSTRUKCJA OBSŁUGI

### INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Dla uzyskania optymalnych wyników wskazane jest przygotowanie powierzchni, na których chcemy użyć przyrządu.

#### A) Przygotowanie skóry na zamierzonej powierzchni pielęgnacji

- 1) powierzchnię tę w klasyczny sposób ogolić (np. żyłką); jeżeli nie dawno została przeprowadzona epilacja obejmująca usuwania korzonków, zaczekać z epilacją IPL, dopóki owłosienie nie dorośnie. Użycie technologii IPL na nieogolonych miejscach może prowadzić do niepożądanych efektów - np. spalenie owłosienia z zapachem lub zanieczyszczenie, czy też uszkodzenie okienka aplikacyjnego.
- 2) Umyć skórę, oczyścić ją od wszystkich środków kosmetycznych, perfum, itp. I wysuszyć.
- 3) Skontrolować i ewentualnie oczyścić okienko aplikacyjne z filtrem ochronnym **C3**. Nie może być zanieczyszczone żadnymi włosami, kurzem i innymi substancjami.

#### B) Nastawienie intensywności światła

Urządzenie ma 5 stopni nastawienia intensywności światła impulsowego. Metoda IPL jest skuteczniejszy przy wyższych stopniach nastawienia. Pomimo to zawsze trzeba uwzględniać indywidualne specyfika każdej osoby według podanych w instrukcji wskazówek/uwag. W przypadku ciemniejszej karnacji należy używać niższego nastawienia intensywności (patrz część "Typ skóry" powyżej). Tak samo w razie występowania na niektórych częściach ciała nieprzyjemnych lub bolesnych odczuć, należy obniżyć intensywność.

Po włączeniu urządzenia intensywność światła impulsowego zmienia się naciskając włącznik **A1**. Nastawiony stopień jest sygnalizowany odpowiednimi kreskami **B2** na wyświetlaczu **B**.

#### UWAGA

Impuls świetlny może wywoływać uczucie ciepła lub gorąca. W niektórych przypadkach może też lekko szczypać. Nigdy jednak nie powinien być bolesny.

#### C) Nastawienie

Na podstawie podanych w instrukcji uwag należy ocenić, czy aktualny stan zdrowia i skóry umożliwia użycie urządzenia.

### PRZEZNACZENIE

#### Test tolerancji

Przed pierwszym użyciem urządzenia (niezależnie od stopnia intensywności) jest konieczne przeprowadzenie na małej części skóry testu tolerancji. To pomoże sprawdzić, czy ten typ technologii jest dobrze tolerowany, ewentualnie wykryć niepożądane reakcje skóry. Przeprowadzić test minimalnie 24 godziny przed kompletnym zabiegiem. Testowany obszar najpierw ogolić, oczyścić i pozbawić wszystkich środków kosmetycznych.

Następnie przeprowadzić 2-3 aplikacje (błyski) obok siebie z niską intensywnością 1-2. Po 24 godzinach skontrolować, czy na skórze nie pojawiła się jakaś niepożądana reakcja (zaczerwienienie, skóra nie może być wrażliwa lub obrzmiała, ani nie mogą występować żadne nieprzyjemne odczucia). W razie wystąpienia jakich problemów nie używać urządzenia i skonsultować dalsze postępowanie ze swoim lekarzem/dermatologiem.

Po przeprowadzeniu testu na testowanej powierzchni nie przeprowadzać minimalnie jeden tydzień żadnej pielęgnacji (ani jedną z nasadek).

### Tryby pracy

Do dyspozycji są 2 podstawowe tryby pracy urządzenia.

a) **ręczny** - jest to standardowy tryb pracy, który można w prosty sposób scharakteryzować tak, że każdy błysk światła musi być wywołany naciśnięciem przycisku aktywacji **A2**. Używać do dokładniejszej pielęgnacji twarzy i innych raczej mniejszych części ciała.

Prawidłowy kontakt ze skórą i możliwość aktywacji błysku jest sygnalizowana miganiem sygnalizacji **A6** i czujnika **C4**. Jeżeli okienko aktywacji nie jest w prawidłowym kontakcie ze skórą, sygnalizacja **A6** i czujnik **C4** świeci.

b) **automatyczny** - w tym trybie pracy wystarczy przyłożyć okienko aplikacyjne **C3** do skóry bez konieczności naciskania przycisku aktywacji **A2**. Błyski będą w określonych interwałach aktywowane automatycznie. Jest przeznaczony do pielęgnacji większych powierzchni.

Aktywny tryb pracy jest sygnalizowany ciągłym miganiem sygnalizacji **A6** i czujnika **C4**. Jak tylko okno aktywacyjne zbliży się do skóry, automatycznie zacznie dochodzić do błysków.

Po włączeniu przyrządu tryb automatyczny włącza się przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **A2** przez 2 sekundy. Przełączenie jest sygnalizowane sygnałem akustycznym. W taki sam sposób przełącza się urządzenie z powrotem do trybu ręcznego.

### UWAGA

- W razie niższych poziomów nastawienia częstotliwość błysków (ew. nagrzewania lampy) jest bardzo wysoka. W razie pracy w trybie automatycznym, należy okienko aplikacyjne płynnie przesuwać tak, aby zapobiec wielokrotnym błyskom na jednym miejscu.
- Po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenie uruchamia się w trybie pracy, w którym zostało wyłączone. Jeżeli jednak urządzenie po wyłączeniu odłączy się od sieci elektrycznej, po ponownym włączeniu uruchomi się w standardowym trybie ręcznym.
- Jeżeli okienko aplikacyjne w trybie automatycznym nie porusza się, po 8 sekundach generowanie błysków dla bezpieczeństwa zostanie przerwane.

## Sposób użycia

- 1) Wybrać i nasadzić przez proste nasunięcie wybraną nasadkę. Jeżeli urządzenie włączy się bez nasadzonej nasadki, na wyświetlaczu **B** będzie migać HR i SR informujący o brakującej nasadce. Nasadkę zdejmuje się w taki sam sposób (patrz detal na rys. 1).
- 2) Zasuwać konektor adaptera do gniazdka zasilania **A5**. Następnie adapter podłączyć do sieci elektrycznej. Zacznie świecić wyświetlacz z napisem "OFF" i zabrzmi sygnał dźwiękowy. Urządzenie jest teraz w trybie gotowości.
- 3) Urządzenie włączyć długim naciśnięciem włącznika **A1**. Zabrzmi sygnał dźwiękowy, włączy się wbudowany wentylator i zacznie świecić wyświetlacz podający oznaczenie nasadzonej nasadki (HR lub SR), nastawioną intensywność błysków i wartość liczbowa wskazującą pozostałą liczbę błysków dla danej nasadki.
- 4) W razie potrzeby zmienić nastawienie intensywności błysków i trybu pracy.
- 5) Nasadzić okulary ochronne **D**.
- 6) Przyłożyć urządzenie do skóry w miejscu zamierzonej pielęgnacji. W razie trybu automatycznego natychmiast zaczną być generowane błyski. Jest zatem konieczne natychmiast stopniowe i płynne przemieszczanie okienka aplikacyjnego miejsce obok miejsca tak, aby tylko częściowo pokrywały się i zawsze przemieszczał się na nowe miejsce na skórze. W razie trybu ręcznego aktywować błyski naciskając przycisk aplikacyjny **A2**.
- 7) Po ukończeniu zabiegu wyłączyć urządzenie długim naciśnięciem włącznika **A1** i odłączyć adapter od sieci el. W razie bezczynności trwającej dłużej niż 5 minut urządzenie wyłączy się automatycznie. Następnie pozwolić ostygnąć urządzeniu i nasadce. Następnie przeprowadzić bieżące utrzymanie i ułożyć urządzenie w dobrze wietrzonym miejscu poza zasięgiem dzieci i osób upośledzonych.

## Pielęgnacja skóry po użyciu urządzenia

W przybliżeniu 20 minut po zabiegu można na skórę użyć preparatów nawilżających i regeneracyjnych. W razie uczucia drobnego dyskomfortu lub pieczenia można uspokoić te miejsca przykładając chłodzący materiał (30-60 minut). Nie używać drażniących środków kosmetycznych! Przez okres ok. 2 godzin po zabiegu nie moczyc skóry wodą.

### Rady dotyczące używania

- Nie opuszczać żadnych miejsc – okienko aplikacyjne umieszczać zaraz obok miejsca poprzedniej aplikacji.
- W razie pielęgnacji twarzy (tylko kobiety!) zachować szczególną ostrożność, ponieważ tu skóra była bardzo wrażliwa. Przed aplikacją zamknąć oczy lub odwrócić wzrok (również z okularami) i unikać dwukrotnej aplikacji na jednym miejscu. W razie pielęgnacji nad górną wargą unikać kontaktu z ustami i dziurkami nosa, które mogą być szczególnie wrażliwe.
- Nie zalecamy używania urządzenia po ciemku. Błysku są przy obniżonej widoczności wyraźniejsze i mogą być męczące dla oczu.
- W trakcie pielęgnacji (ale nie samego użycia!) i co najmniej dwa tygodnie po ostatnim użyciu urządzenia chronić skórę przed promieniowaniem słonecznym środkami ze wskaźnikiem ochrony SPF 30 i wyższym.
- Po pielęgnacji nie kąpać się co najmniej 2 dni w dezynfekowanych basenach, itp.
- Jeżeli wystąpi silniejsza reakcja skóry, niż tylko lekkie zaczerwienienie, przerwać pielęgnację i przeczytać część "MOŻLIWE SKUTKI UBOCZNE".

## PLAN EPILACJI

Ponieważ skuteczność i efektywność epilatora IPL może być u różnych osób różna, należy pamiętać, że czas trwania pomyślnej kuracji może być u różnych osób różny. Niektórym osobom wystarczy tylko kilka zabiegów (trwających np. 2 miesiące), inne osoby będą potrzebować rok lub więcej. Używając dotrzymywać częstości zabiegów według następujących zasad:

**Pierwszy i drugi miesiąc** – użycie 1x w tygodniu.

**Trzeci miesiąc** – użycie 2x w miesiącu (co ok. 15 dni)

**Czwarty miesiąc do 1 roku** – użycie 1x w miesiącu

**Po roku** – w razie potrzeby użycie 1-2x w roku

## VI. MOŻLIWE SKUTKI UBOCZNE

W zasadzie wszystkie metody epilacji i ingerencji kosmetycznych do ludzkiego ciała mogą przynosić określone niepożądane efekty. Technologia IPL nie jest wyjątkiem.

Przeważnie chodzi o zwykłe reakcje, które w ciągu kilku godzin/dni same ustąpią.

W razie poważniejszych reakcji (np. większego zaczerwienienia lub bardziej intensywnego bólu w wyniku nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji - najczęściej nastawienia wysokiej intensywności, wielokrotnej aplikacji na jednym miejscu, lub aplikacji na nieogolonej skórze) trzeba przerwać zabieg, ocenić prawidłowość postępowania zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji, i w razie jakichkolwiek wątpliwości, lub w razie niezwyklej reakcji skóry, konsultować dalsze użycie z dermatologiem lub lekarzem rodzinnym.

### Typowe i nieszkodliwe skutki uboczne:

- **Lekki ból** – postrzeganie bólu bywa u różnych osób różne. W normalnych okolicznościach pielęgnacja przyrządem IPL nie powinno być bolesne. Ze względu na różny próg odczuwania bólu jest jednak możliwe, że niektóre osoby mogą mieć nieprzyjemne odczucia (np. pieczenie, drętwienie, szczypanie). Nie może jednak chodzić o intensywny ból, który powinien za chwilę ustąpić. W razie odczuwania również przy niższej intensywności bardzo nieprzyjemnych odczuć lub bólu, nie używać urządzenia i zasięgnąć porady lekarza/dermatologa.
- **Lekki zaczerwienienie** – chodzi o stosunkowo typową reakcję, która w większości przypadków szybko ustąpi. Może wystąpić bezpośrednio, lub w ciągu 24 godzin od zabiegu. Skóra może wykazywać podobną reakcję, jak po poparzeniu przez słońce. Zalecamy przeprowadzanie zabiegu przed snem, aby ewentualne zaczerwienienie nie naruszało normalnego rytmu życia. Jeżeli jednak dolegliwości trwają dłużej, niż w przybliżeniu trzy dni, konsultować dalsze użycie przyrządu ze swoim lekarzem/dermatologiem.
- **Zapach spalonych włosów** – występuje zazwyczaj wtedy, kiedy przed aplikacją nie zostanie ogolona górna część włosów nad powierzchnią skóry. W takim przypadku nie kontynuować epilacji i usunąć z pielęgnowanych miejsc owłosienie.

- **Uczucie suchości i swędzenia** – szczególnie w kombinacji z mechanicznym usuwaniem owłosienia Chodzi o normalne zjawisko, które ustąpi w ciągu paru dni. Objawy można złagodzić (ale nie bezpośrednio po użyciu!) przez użycie nieperfumowanego kremu nawilżającego.

#### **Rzadkie skutki uboczne:**

- **poparzenia, nadmierne zaczerwienienie lub obrzmienie** – często w wyniku użycia wyższej intensywności, niż odpowiedniej dla danego koloru skóry.
- **zmiana zabarwienia** – może wystąpić w formie ściemnienia lub rozjaśnienia naświetlonego miejsca (np. plamek). Często powstaje również w wyniku użycia nadmiernej intensywności dla danego koloru skóry.
- **stan zapalny skóry** – różne zakażenia i stany zapalne, które mogą być spowodowane użyciem na zranionych miejscach (np. w wyniku golenia), lub na zarastającym owłosieniu.

Jeżeli powyższe dolegliwości (nadmierne zaczerwienienie, zmiana zabarwienia, stany zapalne wokół mieszka włosowego, itd.) w przybliżeniu do trzech dni nie ustąpią, należy zasięgnąć porady lekarza - niektóre dolegliwości mogą być spowodowane innymi przyczynami będącymi samodzielnym problemem zdrowotnym. Nie używać dalej urządzenia, dopóki skóra nie zregeneruje się, ewentualnie nie powróci jej normalne zabarwienie.

## **VII. UTRZYMANIE**

**Dla zapewnienia optymalnego stanu urządzenia należy je regularnie czyścić po każdym użyciu (w razie potrzeby również w trakcie zabiegu. Zaniedbanie utrzymania może prowadzić do obniżenia skuteczności urządzenia.**

**Przed utrzymaniem pozwolić urządzeniu i użytej nasadce ostygnąć. Nie używać szorstkich, agresywnych, ani łatwopalnych środków czyszczących!** Powierzchnię urządzenia wycierać miękką wilgotną szmatką. Skontrolować otwory wentylacyjne i w razie potrzeby usunąć z nich np. przyłgnięte włosy i inne zanieczyszczenia. Po każdym użyciu skontrolować użytą nasadkę i jej okienko aplikacyjne, czy nie zostały na nim jakieś zanieczyszczenia. Nasadkę i okienko aplikacyjne czyścić tylko suchym kawałkiem delikatnego materiału, który nie puszcza włókien. Samego urządzenia i nasadki nie myć i nie zanurzać do wody ani innych cieczy!

#### **Miejsce ułożenia**

Produkt przechowuj na suchym miejscu bez kurzu, poza zasięgiem dzieci i osób niepełnoprawnych. Zapewnić ochronę okienka aplikacyjnego ze szklanym filtrem przed uszkodzeniem.

## VIII. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi.

**Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!**

## IX. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Waga maszynki (kg)	0,2
Klasa ochrony (produkt)	III.
(adapter)	II.
Wymiary (Wys. x Dł. x Szer.)	185 x 155 x 80 mm (z nasadką)
Powierzchnia aplikacyjna ok.	4 cm <sup>2</sup>
Widmo światła	510-1100 nm
Poziom hałasu 37 dB (A) re 1pW	

**Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.**

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.  
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

**Olej: Ostrzeżenie, unikać kontaktu z oczami, nie pić, przechowywać z dala od dzieci i osób niepełnoprawnych.**



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalk lub innych pojemników z wodą.



**OSTRZEŻENIE**

**ZÁRUČNÍ LIST****ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyř měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

**Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:**

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidłného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: [www.eta.cz](http://www.eta.cz)

Případně další dotazy zasílejte na [info@eta.cz](mailto:info@eta.cz), nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:



**ZÁRUČNÝ LIST****ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **[www.eta.sk](http://www.eta.sk)**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **[info@eta.cz](mailto:info@eta.cz)** alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

*eta*

© DATA 10/7/2019

e.č. 26/2019